

FLEX

D-71711 Steinheim/Murr • Tel. (07144) 828-0 • Telefax (07144) 2 5899

LW603VR

LW802VR

LW1202/LW1202S

LW1503/LW1503S

LWW1506VR

LW1703/LW1703S

LGW1703VR/A

LWW2106VR

de	Bedienungsanleitung.....	2
en	Operating instructions	3
fr	Notice d'utilisation	4
it	Istruzioni per l'uso	5
es	Instrucciones de funcionamiento	6
pt	Instruções de serviço.....	7
nl	Gebruiksaanwijzing.....	8
da	Betjeningsvejledning	9
no	Betjeningsveiledning	10
sv	Bruksanvisning	11
fi	Käyttöohje	12
pl	Instrukcja obsługi.....	13
hu	Kezelési útmutató.....	14
cs	Návod k obsluze.....	15
sk	Návod na obsluhu.....	16
et	Kasutusjuhend.....	17
lt	Naudojimo instrukcija.....	18
lv	Lietošanas pamācība.....	19
ru	Инструкция по эксплуатации	20
el	Οδηγίες χειρισμού	22
C€		23

FLEX



Nassschleifer Technische Angaben

Type	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Leistungsaufnahme	1500 Watt	1800 Watt	1600 Watt	800 Watt	1200 Watt	950 Watt	1300 Watt	2200 Watt
Leistungsabgabe	1000 Watt	1200 Watt	1040 Watt	500 Watt	700 Watt	600 Watt	870 Watt	1540 Watt
Drehzahl	1000-2800/min	800-2400/min	1750/min	3600/min	2200-6500/min	3500/min	1000-3200/min	1800-5500/min
Werkzeugaufnahme	5/8"	M 14	M 14	M 14	G 1/2"	M 14	M 14	G 1/2"
Werkzeug Ø max.	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	—	115 mm	115 mm	—
Schleifscheibendicke	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm
Schutzklasse	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Motor								
Funkentstör nach								
EN 55014-1/-2								
EN 61000-3-2/-3-3								
nur für Wechselstrom								

Beachten Sie bitte die einschlägigen Vorschriften Ihrer Berufsgenossenschaften.

Die bewertete Beschleunigung beträgt typischerweise 4 m/s².

Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:
Schalldruckpegel 90 dB (A); Schallleistungspegel 103 dB (A).
Gehörschutz tragen! Werte gemessen nach EN 50144.

Die Fertigung qualitativ hochwertiger Elektrowerkzeuge ist das Spezialgebiet, dem wir uns verschrieben haben. Aus Jahrzehntelanger Erfahrung entstanden die FLEX-Elektrowerkzeuge, die in der Fachwelt als vorbildlich gelten. Ihre Maschine hat eine Vielzahl von Kontrollen durchlaufen, und alle Einzelteile wurden sorgfältig geprüft.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

LW-LGW-Typ: Dieses Gerät ist für die Oberflächenbearbeitung von Natursteinen bestimmt. Es darf nur mit entsprechend geeigneten Werkzeugen bestückt werden. Das können Schwamm-, Moosgummi- und Klett-Diamantscheiben oder Korund-Schleifringe sein.

LWW-Typ: Dieses Gerät ist für die Kantenbearbeitung von Natursteinplatten bestimmt. Es darf nur mit entsprechend geeigneten Diamant-Profilwerkzeugen bestückt werden.

Garantiebestimmungen

Bei Erwerb einer Neumaschine gewährt FLEX 1 Jahr Hersteller-Garantie, beginnend mit dem Verkaufsdatum der Maschine an den Endverbraucher. Die Garantie erstreckt sich nur auf Mängel, die auf Material- und/oder Herstellungsfehler sowie auf die Nichterfüllung zugesicherter Eigenschaften zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Garantieanspruchs ist der Original-Verkaufsbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen. Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von FLEX autorisierten Werkstätten oder Service-Stationen durchgeführt werden. Ein Garantieanspruch besteht nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung. Von der Garantie ausgeschlossen sind insbesondere betriebsbedingter Verschleiß, unsachgemäße Anwendungen, teilweise oder komplett demontierte Maschinen sowie Schäden durch Überbelastung der Maschine, Verwendung von nicht zugelassenen, defekten oder falsch angewendeten Einsatzwerkzeugen, Schäden, die durch die Maschine am Einsatzwerkzeug bzw. Werkstück verursacht werden, Gewaltanwendung, Folgeschäden, die auf unsachgemäße oder ungenügende Wartung seitens des Kunden oder Dritte zurückzuführen sind, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder von Fremdkörpern, z. B. Sand oder Steine sowie Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart.

Garantieansprüche für Einsatzwerkzeuge bzw. Zubehörteile können nur dann geltend gemacht werden, wenn sie mit Maschinen verwendet werden, bei denen eine solche Verwendung vorgesehen und zugelassen ist.

Sicherheitshinweise

Vor Gebrauch dieses Gerätes sind diese Bedienungsanleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise zu lesen und zu beachten. Beachten Sie ebenfalls die einschlägigen nationalen Arbeitsschutzbestimmungen.

Schleifwerkzeuge vor Gebrauch überprüfen, nur unbeschädigte Schleifwerkzeuge verwenden. Die Bohrung im Schleifwerkzeug muss ohne Spiel oder Vorspannung auf die Spannwerkzeuge passen. Keine Reduzierstücke oder Adapter verwenden. Das montierte Schleifwerkzeug muss sich frei drehen können. Nach jedem Aufspannen sind die Werkzeuge einem 30 Sekunden langen Probelauf mit leer laufender Maschine zu unterziehen. Der Gefahrenbereich darf dabei nicht betreten werden. Schutzbrille tragen. Bei starken Vibrationen ist die Maschine sofort auszuschalten und zu überprüfen. Nur von uns empfohlene Werkzeuge und Zubehörteile verwenden. Werkzeuge mit starker Unwucht dürfen nicht verwendet werden. Immer mit Zusatzhandgriff arbeiten. Werkzeuge vor Schlägen, Stößen und Fett schützen und das Haltbarkeitsdatum beachten. Zu bearbeitendes Material fest einspannen, für sicheren Stand sorgen. Bearbeitungswerkzeug und Werkstück werden sehr heiß, es entsteht Funkenflug; Personen und brennbare Gegenstände schützen. Keine Materialien bearbeiten, bei denen gesundheitsschädigende Stoffe frei werden. Die Außenhaut des Winkelschleifers darf nicht verletzt werden, da sonst die elektrische Sicherheit nicht gewährleistet ist. Beschädigte Kabel und Stecker sind sofort zu ersetzen. Schutzbrille, Gehörschutz und falls erforderlich Staubschutzmaske sowie geeignete Kleidung tragen. Bei allen Arbeiten an der Maschine ist stets darauf zu achten, dass der Netzstecker aus der Steckdose herausgezogen ist.

Inbetriebnahme

Nach Beachtung folgender Punkte können Sie den Stecker in die Steckdose führen und die Maschine einschalten.

a) Für Geräte mit einem Stecker nach IEC 60309-2 mit Erdkontakt in 12 h-Stellung: Nur mit einem Trenntransformator nach EN 60742 verwenden.

— **Spannung:** Spannung auf dem Typenschild gleich Ausgangsspannung des Trenntransformators.

— **Schalter:** Maschine ausgeschaltet

b) Für Geräte mit einem PRCD-Schalter: Nur mit einem dazugehörigen und mitgelieferten PRCD-Schalter verwenden.

— **Spannung:** Spannung auf dem Typenschild gleich Spannung im Leitungsnetz

— **Schalter:** Maschine ausgeschaltet

Der Personenschutzschalter „PRCD“ ist grundsätzlich vor jeder Inbetriebnahme wie folgt zu prüfen:

— Bei eingestecktem Netzstecker grüne EIN-Taste betätigen — rote Schaltstellungsanzeige muss aufleuchten.

— Schwarze AUS-Taste betätigen — PRCD schaltet ab, die rote Schaltstellungsanzeige verlischt.

— Nach dem erneuten Einschalten des PRCD's muss sich das angeschlossene Elektrogerät betreiben lassen.

— Löst der PRCD nicht aus oder schaltet dieser beim Einschalten des Elektrogerätes wiederholt ab, muss die gesamte Kombination überprüft werden. Ein weiterer Betrieb ist in diesem Fall nicht erlaubt.

Montage der Werkzeuge

Stecker aus der Steckdose ziehen, der Schalter muss ausgeschaltet sein.

Maschine mit der Spindel nach oben ablegen. Spannfansch auf Getriebewelle aufstecken und verdrehen, bis der Spannfansch mit der Welle formschlüssig verdrehsicher verbunden ist. Werkzeuge lagerichtig einlegen. Bei Scheibendicken bis 6 mm ist die Spannmutter mit dem Bund nach oben zu montieren. Die Spindel mit dem Knopf an der Oberseite des Getriebegehäuses arretieren und die Spannmutter mit dem beiliegenden Zweilochschlüssel festziehen. Nur von uns empfohlene Werkzeuge und Zubehörteile verwenden. Schleifmittel mit Innenwinde müssen ein M14 Gewinde mit mindestens 16 mm Tiefe haben. Die zulässige Umfangsgeschwindigkeit und der maximale Durchmesser dürfen nicht überschritten werden.

Instandhaltung

Kohlenbürsten:

Es dürfen nur von uns gelieferte Ersatzkohlenbürsten verwendet werden. Bei Verwendung von nicht vorgeschriebenen Kohlenbürsten **entfällt** unsere **Garantieverpflichtung**.

Type LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S.

Kohlenbürsten nur bis zur weißen Markierungsmarke abnutzen.

Reinigung

Gerät und Lüftungsschlitzte stets sauber halten, um gut und sicher zu arbeiten. Bei extremen Einsatzbedingungen kann sich bei der Bearbeitung von Metallen leitfähiger Staub im Innern des Gerätes absetzen. Die Schutzisolierung des Gerätes kann beeinträchtigt werden. In solchen Fällen muss die Maschine durch die Luftschlitz häufig ausgeblasen werden. Es empfiehlt sich die Verwendung einer Absauganlage.

Getriebe

Die Schrauben am Getriebekopf dürfen innerhalb der Garantiezeit nicht gelöst werden, da sonst die Garantiepflicht unsererseits erlischt.

Reparaturen

Reparaturen von Elektrowerkzeugen dürfen nur durch Elektrofachkräfte ausgeführt werden.

Wet grinders

Technical specifications

Type	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Power consumption	1,500 watts	1,800 watts	1,600 watts	800 watts	1,200 watts	950 watts	1,300 watts	2,200 watts
Power output	1,000 watts	1,200 watts	1,040 watts	500 watts	700 watts	600 watts	870 watts	1,540 watts
Speed	1,000-2,800 rpm	800-2,400 rpm	1,750 rpm	3,600 rpm	2,200-6,500 rpm	3,500/min	1,000-3,200/min	1,800-5,500 rpm
Tool fixture	5/8"	M 14	M 14	M 14	G 1/2"	—	M 14	G 1/2"
Max. tool diam.	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	—	115 mm	115 mm	—
Grinding disc thickness	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	—	1-6 mm	1-6 mm	—
Safety class	2	2	2/1	2/1	—	2	2	2
Motor	With noise suppression in conformity with EN 55 014-1/-2 EN 61000-3-2/-3-3							
	only A.C.							

Please also refer to the pertinent regulations of your own employers' liability insurance association.

The typical weighted acceleration is 4 m/s².

Typical weighted noise level of the device is:

Sound pressure level 90 dB (A); Sound power level 103 dB (A).

Wear hearing protection! Values measured in accordance with EN 50 144.

We have dedicated ourselves to the specialized area of high-grade quality electric tool production. FLEX electric tools are the result of decades of experience and are a byword for superlative quality. Your machine has been through a variety of tests, and each individual component has been carefully inspected.

Correct use

LW/LGW type: this device is intended for surface work with natural stone. It should only be fitted with suitable tools. These can be sponge, foam rubber, Velcro diamond discs or corundum grinding rings.

LWW type: this device is intended for edging work with natural stone slabs. It should only be fitted with suitable diamond profile tools.

Guarantee provisions

FLEX ensure a manufacturer's guarantee of 1 year on all newly purchased machines, valid from the date on which the customer bought the machine. The guarantee only covers deficiencies which can be traced back to material and/or manufacturing defects and failure to live up to the promised performance characteristics. Any claims made under the guarantee should be accompanied by the original sales receipt with the date of sale. Repairs during the guarantee period may only be carried out by workshops or service centres approved by FLEX. Claims may only be made under the guarantee if the machine has been used as intended by the manufacturer and in accordance with instructions. The guarantee does not, in particular, cover operational wear, improper application, partially or completely dismantled machines, damage due to excessive machine stress or the use of defect or inappropriately used application tools. Likewise, damage to application tools or workpieces caused by the machine, use under force, subsequent damage which can be traced back to improper or insufficient servicing on the part of the customer or a third party, damage caused by an outside force or foreign bodies (e.g., sand or stones) and damage caused by failure to observe the operating instructions (e.g., connection to an incorrect mains voltage or electric current) are not covered by the guarantee. Guarantee claims relating to application tools or accessories can only be entertained if they have been used with machines for which they were intended and where such use is approved.

Safety instructions

These operating instructions and the safety instructions included should be read and observed before using this device. The relevant national work safety regulations should also be observed. Check grinding tools before use and only use undamaged grinding tools. The borings on grinding tools should fit clamping tools without play or pre-stress. Do not use reducers or adapters. Mounted grinding tools must be freely rotating. A 30 second test run with unloaded machine should be carried out every time tools are fitted. The danger range should not be entered during this operation. Wear protective glasses. The machine should be switched off immediately and inspected if strong vibrations occur. Only use tools and accessories recommended by us. Strongly unbalanced tools should not be used. Always work with the additional side handle. Protect tools from blows, shocks and grease and observe best-before date. Clamp material to be machined securely and maintain a safe body posture. Both the machining tool and workpiece become very hot. Sparks are generated. Protect other personnel and flammable objects. Do not machine material which releases substances harmful to health. Do not damage the outer casing of the angle grinder, otherwise the electrical safety will be impaired. Replace damaged cables and plugs immediately. Wear protective glasses, hearing protection, dust protection masks (if necessary) and suitable clothing. Always ensure that the plug is pulled out of the mains socket when carrying out work on the machine.

Starting up

Insert the plug in the socket and switch on the machine after observing the following points.

a) **For devices provided with a plug in accordance with IEC 60 309-2,** with the grounding contact position 12 h: Never use the device without an insulating transformer in accordance with EN 60 742.

– **Voltage:** the voltage on the rating plate is equal to the mains power voltage

– **Switch:** machine is switched off

b) **For devices provided with a PRCD:** Never use the device without the PRCD delivered with the device.

– **Voltage:** voltage on the name plate should be equal voltage to the mains

– **Switch:** machine is switched off

Prior to any operational activation, users must always test their "PRCD" protective cut-out device as follows:

– With mains plug connected, press green "ON" pushbutton – a red switch position indicator must light up.

– Press black "OFF" pushbutton – the "PRCD" must switch off, the red switch position indicator is extinguished.

– When the "PRCD" is switched back "ON", the electric equipment connected to this cut-out device must operate.

– If the "PRCD" does not trip, or if it switches off repeatedly whenever the electric equipment is switched on, entire the combination must be checked (see section on fault finding). Any further use or operation is not permitted under such circumstances!

Mounting the tools

Pull the plug out of the socket and ensure that the switch is switched off. Lay machine down with the spindle pointing upwards. Position the clamping flange on the gear shaft and adjust until the clamping flange is securely attached to the shaft to prevent free rotation. Insert tool in correct position. The clamping nut should be fitted with the bond at the top in the case of discs up to 6 mm thick. Lock the spindle with the button on the upper side of the gearbox housing and tighten the clamping nut firmly with the twin-hole wrench provided. Only use tools and accessories approved by FLEX. Grinding tools with an internal thread should have an M14 thread with a minimum depth of 16 mm.

The admissible circumferential speed and the max. diameter may not be exceeded.

Maintenance

Carbon brushes:

You may only use spare carbon brushes from FLEX. The guarantee liability is rendered void by the use of unauthorized carbon brushes.

Type LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S.

Carbon brushes may only wear down to the white reference mark.

Cleaning

Keep the machine and air inlet louver clean at all times to ensure correct and safe working. Under extreme application conditions involving metals dust can enter the interior of the machine. The protective insulation of the machine can be adversely effected. The machine should be blown out frequently through the air vents in such cases. It is recommended that a vacuum attachment be used.

Transmission

The screws on the transmission head should not be loosened during the guarantee period, otherwise our liability under the guarantee is rendered void.

Repairs

Repairs of electric tools may only be carried out by trained electrical personnel.

WARNING: SOME DUST CREATED BY POWER SANDING, SAWING, GRINDING, DRILLING, AND OTHER CONSTRUCTION ACTIVITIES contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Meuleuses pour travail sous arrosage

Informations techniques

Type	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Puissance absorbée	1500 watts	1800 watts	1600 watts	800 watts	1200 watts	950 watts	1300 watts	2200 watts
Puissance délivrée	1000 watts	1200 watts	1040 watts	500 watts	700 watts	600 watts	870 watts	1540 watts
Vitesse de rotation	1000-2800 trs/mn	800-2400 trs/mn	1750 trs/mn	3600 trs/mn	2200-6500 trs/mn	3500 trs/mn	1000-3200 trs/mn	1800-5500 trs/mn
Raccord d'outil	5/8"	M 14	M 14	M 14	G 1/2"	M 14	M 14	G 1/2"
Ø maxi. de l'outil	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	—	115 mm	115 mm	—
Épaisseur du disque de meulage	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm
Degré de protection	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Moteur								
Antiparasitage selon								
EN 55 014-1/-2								
EN 61000-3-2/-3-3								

Veuillez tenir compte des consignes correspondantes édictées par votre association mutuelle professionnelle.

L'accélération réelle mesurée est de 4 m/s².

Les mesures réelles (A) des niveaux sonores de la machine sont: intensité de bruit 90 dB (A); niveau de bruit 103 dB (A).

Munissez-vous de casques anti-bruit! Valeurs mesurées selon EN 50 144.

Notre domaine de spécialité est la construction d'outillage électroportatif de haut de gamme. Résultat de nos longues années d'expérience, l'outillage électrique FLEX est considéré comme exemplaire par les gens du métier. La machine que vous tenez entre les mains a subi toute une série de contrôles et chacune de ses pièces constitutives a été soumise à des essais méticuleux.

Usage conforme

Type LW/LGW: Cet appareil est conçu pour le surfaçage de pierres naturelles. On y montera uniquement les outils correspondants appropriés, à savoir des disques éponge, disques de caoutchouc mousse et disques diamantés avec système auto-agrippant ou des meules annulaires garnies de corindon.

Type LWW: Cet appareil est prévu pour travailler les chants de plaques de pierre naturelle. Il sera garni uniquement d'outils diamantés spécialement conçus à cet effet.

Modalités de garantie

Pour l'achat d'une machine neuve, la période de garantie fabriquant accordée par FLEX s'étend sur 1 an, à dater du jour de la vente de la machine au consommateur final. La garantie couvre uniquement des défauts occasionnés par des vices du matériau ou des vices de fabrication ou le non-respect des caractéristiques spécifiées. Pour faire valoir son droit à la garantie, présenter le document de vente original portant la date d'acquisition. Les réparations au titre de la garantie sont réservées exclusivement aux ateliers ou centres de maintenance agréés par Flex. La garantie ne peut jouer qu'à condition d'un usage conforme de la machine. Sont exclus de la garantie notamment l'usure due au fonctionnement, les cas d'usage non conforme de la machine, de démontage partiel ou total de la machine, ainsi que les dégâts provoqués par une surcharge de la machine, l'emploi d'outillage non autorisé ou défectueux ou l'utilisation inadéquate d'un outil. Dégâts qui sont occasionnés par la machine au niveau de l'outil employé ou de la pièce à travailler, par l'emploi de la force, dommages consécutifs à un entretien non conforme, ou insuffisant par le client ou des tiers, détériorations par des influences extérieures ou corps étrangers, par ex. sable ou pierres, ainsi que dégâts causés par le non respect des termes de la notice d'utilisation, par ex. branchement sur une tension ou un type de courant erroné.

Les outils ou accessoires à monter sur la machine ne sont couverts par la garantie qu'à condition d'être employés sur les machines autorisées et prévues à cet effet.

Consignes de sécurité

Avant d'employer cet appareil, lisez cette notice ainsi que les consignes de sécurité jointes et tenez en compte. Respectez également les réglementations nationales applicables en matière de prévention des accidents. Vérifier les outils de meulage avant utilisation, employer uniquement des outils en bon état. L'alésage de l'outil de meulage doit s'adapter exactement sur les outils de serrage, sans jeu ni serrage préalable. Ne pas recourir à des éléments de réduction ou des adaptateurs. L'outil de meulage monté doit pouvoir tourner librement. Après adaptation sur la machine, les outils doivent être testés à vide durant 30 secondes. Rester en-dehors de la zone de danger durant l'essai. Porter des lunettes de protection. En cas de fortes vibrations, arrêter immédiatement la machine et la contrôler. Utiliser exclusivement les outils et accessoires recommandés par la maison. Les outils présentant un balourd important sont à rejeter. Toujours travailler avec la poignée supplémentaire. Protéger les outils des coups, chocs et du contact avec des graisses et respecter la date limite d'utilisation. Bien serrer la pièce à travailler, veiller à un bon aplomb. L'outil de surfaçage et la pièce s'échauffent fortement et projettent des étincelles; veiller à la protection des personnes et des objets combustibles à proximité. Ne pas travailler sur des matériaux susceptibles de dégager des substances nocives. L'enveloppe extérieure de la meuleuse d'angle doit rester intacte, sans quoi la sécurité électrique n'est plus assurée. Remplacer immédiatement tout câble ou connecteur endommagé. Porter des lunettes de protection, une protection auditive et (en cas de besoin) un masque anti-poussières ainsi qu'une tenue vestimentaire adéquate. Pour tous travaux sur la machine, on veillera à avoir auparavant retiré la fiche de la prise de courant.

Mise en service

Après avoir vérifié les points suivants, vous pouvez brancher l'appareil et le mettre en marche.

a) **Pour les appareil avec un connecteur selon norme IEC 60 309-2** avec contact de mise à la terre en position 12 h: Utiliser uniquement en combinaison avec un transformateur de séparation conforme à la norme EN 60742.

seulement courant alternatif

- **Tension:** La tension sur la plaque signalétique doit coïncider avec la tension de sortie du transformateur de séparation
- **Commutateur:** Machine à l'arrêt

b) **Pour les appareil avec un commutateur PRCD:** Utiliser uniquement avec le commutateur PRCD correspondant et fourni avec le matériel.

- **Tension:** La tension sur la plaque signalétique doit coïncider avec celle du réseau.
- **Commutateur:** Machine à l'arrêt

Avant toute mise en service, on vérifiera systématiquement l'interrupteur de sécurité PRCD en procédant de la façon suivante:

- L'appareil étant branché, actionner la touche verte de mise en marche (EIN) – le témoin de position rouge s'éteint.
- Enfoncer la touche noire d'arrêt (AUS) – L'interrupteur PRCD déclenche l'appareil, le témoin rouge s'éteint.
- Après un nouvel enclenchement de l'interrupteur PRCD, l'appareil électrique raccordé doit se laisser mettre en marche.
- Si l'interrupteur PRCD n'intervient pas ou s'il coupe la tension plusieurs fois de suite lors de la mise en marche de l'appareil, il faudra vérifier l'ensemble du matériel. Le cas échéant, il est interdit de continuer à se servir de l'appareil.

Montage des outils

Débrancher l'appareil, le commutateur doit être déclenché. Déposer la machine avec la broche fournie vers le haut. Faire glisser la bride de serrage sur l'arbre de transmission et la tourner jusqu'à ce que la bride et l'arbre coïncident bien et ne puissent plus tourner l'une par rapport à l'autre. Monter les meules en veillant à la bonne position. Insérer les outils en veillant au positionnement correct. Pour des meules d'une épaisseur jusqu'à 6 mm, l'écrou se monte avec l'embase vers le haut. Bloquer la broche au moyen du bouton sur la face supérieure du carter du réducteur et serrer l'écrou à l'aide de la clé à ergots fournie à cet effet. Utiliser uniquement les outils et accessoires conseillés par la maison. Les outils de meulage taraudés doivent présenter un filetage M 14 d'une profondeur d'au moins 16 mm.

Il ne faut pas dépasser la vitesse circonférentielle admissible ni le diam. maximal d'outil.

Entretien

Balais:

On utilisera uniquement les balais de rechange que nous fournissons avec la machine. L'utilisation de balais autres que ceux prescrits entraîne la perte de la garantie que nous accordons sur le matériel.

Type LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S.

Ne pas user les balais au-delà de la marque blanche.

Nettoyage

Toujours veiller à la propreté de l'appareil et des ouïes d'aération, afin de pouvoir travailler correctement et en toute sécurité. Dans des conditions d'utilisation extrêmes, des poussières conductrices peuvent se déposer à l'intérieur de la machine lors du meulage de métaux. L'isolation de sécurité de l'appareil peut s'en trouver affectée. Dans de tels cas, la machine devra être nettoyée fréquemment en passant les ouïes à la soufflette. Il est recommandé d'avoir recours à une installation d'aspiration.

Réducteur

Durant la période de garantie, on évitera de desserrer les vis sur la tête de réduction, sous peine de perdre le bénéfice de la garantie accordée sur l'appareil.

Réparations

La réparation d'outillage électroportatif est réservée aux électriciens qualifiés en la matière.

AVERTISSEMENT: LES TRAVAUX À LA MACHINE TEL QUE PONÇAGE, SCIAGE, MEULAGE, PERÇAGE ET AUTRES TRAVAUX DU BÂTIMENT PEUVENT CRÉER DES POUSSIÈRES contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes reproductifs. Ces produits chimiques sont, par exemple:

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- Les cristaux de silice provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

Levigatrice ad acqua Dati tecnici

Tipo	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Potenza assorbita	1500 watt	1800 watt	1600 watt	800 watt	1200 watt	950 watt	1300 watt	2200 watt
Potenza erogata	1000 watt	1200 watt	1040 watt	500 watt	700 watt	600 watt	870 watt	1540 watt
N. di giri	1000-2800/min	800-2400/min	1750/min	3600/min	2200-6500/min	3500/min	1000-3200/min	1800-5500/min
Attacco utensile	5/8"	M 14	M 14	M 14	G 1/2"	M 14	M 14	G 1/2"
Utensili Ø max.	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	—	115 mm	115 mm	—
Spessore disco abrasivo	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm
Classe di protezione	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Motore con soppressione dei radio disturbi sec. EN 55014-1/-2 EN 61000-3-2/-3-3	per corrente alternata							

Osservate le disposizioni in merito della Vostra assicurazione di categoria professionale.

L'accelerazione misurata raggiunge di solito il valore di 4 m/s².

La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile di solito di: Livello di rumorosità 90 dB (A). Potenza della rumorosità 103 dB (A). Utilizzare le cuffie di protezione! I valori sono stati misurati sec. EN 50144.

La produzione di utensili elettrici di elevata qualità è il campo speciale cui noi ci dedichiamo. Gli utensili elettrici FLEX, che il mondo specializzato considera quali esemplari, sono il risultato della nostra decennale esperienza. La vostra macchina ha passato molteplici controlli e tutte le componenti sono state scrupolosamente collaudate.

Impiego adatto allo scopo

Tipo LW/LGW: questa macchina è concepita per la lavorazione di superfici in pietra naturale. Impiegare solo con utensili rispettivamente adatti. Possono essere spugne, tamponi in gomma spugnosa e dischi diamantati a strappo oppure mole ad anello in corindone.

Tipo LWW: questa macchina è concepita per la lavorazione degli spigoli in pietra naturale. Può essere impiegata solo con gli utensili diamantati per spigoli rispettivamente adatti.

Disposizioni di garanzia

All'acquisto di una macchina nuova, la FLEX si assume la garanzia per 1 anno dalla data di vendita della macchina all'utente. La garanzia si estende solo su danni imputabili chiaramente a difetti del materiale e/o di produzione nondi sul mancato adempimento di caratteristiche garantite. All'esercizio del diritto di garanzia va allegato il documento di vendita originale con la data di vendita. Le riparazioni durante il periodo di garanzia possono essere eseguite solo dalle officine autorizzate o le stazioni di servizio del servizio assistenza legate da contratto alla FLEX. Il diritto di garanzia sussiste solo se la macchina è stata usata nel modo previsto. Sono esclusi dalle prestazioni di garanzia in particolare parti soggette a normale usura, uso non appropriato, macchine smontate parzialmente o completamente nonché danni imputabili ad un sovraccarico della macchina, l'impiego di utensili di lavoro non ammessi, difettosi o usati in modo non previsto, danni all'utensile di lavoro o al pezzo causati dalla macchina, uso della forza, danni conseguenti, imputabili alla manutenzione non appropriata o insufficiente da parte del cliente o di terzi, danneggiamenti a causa di azioni esterne o da parte di corpi estranei, p.e. sabbia o sassi, nonché danni causati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso, p.e. allacciamento ad una tensione di rete o un tipo di corrente non previsti.

L'esercizio dei diritti di garanzia per utensili operativi o accessori è possibile solo se questi sono stati impiegati con macchine ammesse e destinate a un tale impiego.

Indicazioni di sicurezza

Prima dell'impiego della macchina leggete attentamente e osservate le presenti istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza indicate alla presente. Osservate le vostre disposizioni antinfortunistiche nazionali in merito. Controllate gli utensili di levigatura prima dell'uso. Impiegare solo utensili di levigatura intatti. Il foro nell'utensile di levigatura non deve presentare alcun gioco o precarico al montaggio sui dispositivi di serraggio. Non impiegare riduttori o adattatori. L'utensile di levigatura montato deve girarsi liberamente. Dopo ogni montaggio di utensili, questi vanno sottoposti ad una prova di 30 secondi con macchina a regime a vuoto. Non accedere nella la zona di pericolo durante la prova. Portare gli occhiali di protezione. In caso di forti vibrazioni, disinserire immediatamente la macchina e controllarla. Impiegare solo gli utensili e gli accessori da noi raccomandati. Non utilizzare degli utensili fortemente squilibrati. Lavorare sempre con l'impugnatura supplementare montata. Proteggere gli utensili da colpi, urti e grasso e osservare la data di conservazione. Il materiale da lavorare va serrato in modo sicuro. Lavorare in una posizione sicura. L'utensile e il pezzo da lavorare sviluppano forti temperature e causano scintillio. Proteggere persone e oggetti infiammabili. Non lavorare dei materiali dai quali nascono delle sostanze nocive alla salute. L'involucro esterno della levigatrice ad angolo non dev'essere danneggiata, altrimenti la sicurezza elettrica non è più garantita. Sostituire immediatamente cavi o spine danneggiati. Portare gli occhiali di protezione, la cuffie di protezione dell'udito e (se necessario) la maschera antipolvere nonché un abbigliamento adatti. Con-

tutti i lavori alla macchina controllare sempre che la spina di allacciamento sia stata staccata dalla presa.

Messa in esercizio

Prima di inserire la spina di allacciamento nella presa e di mettere in esercizio la macchina osservate i seguenti punti:

- a) **Per utensili con una spina secondo IEC 60309-2** con contatto a terra nella posizione 12 h: Utilizzare solo con un trasformatore di disaccoppiamento secondo EN 60742.
 - **Tensione:** la tensione indicata sulla targhetta corrisponde alla tensione di uscita del trasformatore di separazione
 - **Interruttore:** macchina disinserita
 - b) **Per utensili con un interruttore PRCD:** Utilizzare solo con il relativo interruttore PRCD in dotazione alla fornitura.
 - **Tensione:** La tensione sulla targhetta di omologazione corrisponde alla tensione della rete elettrica
 - **Interruttore:** macchina disinserita
- Prima di ogni messa in esercizio, l'interruttore slavavita «PRCD» va controllato nel modo seguente:
- Premere il pulsante verde d'inserzione con spina inserita – deve accendersi l'indicatore luminoso rosso per la posizione di marcia.
 - Premere il pulsante nero di disinserzione – il PRCD si disinserisce, l'indicatore luminoso per la posizione di marcia si spegne.
 - Inserendo di nuovo il PRCD, dev'essere possibile mettere in funzione l'utensile elettrico collegato.
 - Se il PRCD non dovesse scattare, oppure disinserirsi ripetutamente alla messa in esercizio dell'utensile elettrico, va controllata la completa combinazione (vedi guasti). In questo caso non è ammesso un ulteriore esercizio!

Montaggio degli utensili

Togliere la spina dalla presa, verificare che l'interruttore sia disinserito. Posizionare la macchina con albero portamola in su. Inserire la flangia di fissaggio sull'albero e girarla finché sia collegata geometricamente con l'albero. Inserire gli utensili in modo corretto. Con dischi di uno spessore fino a 6 mm il dado di serraggio va montata con il collare verso l'alto. Bloccare l'albero tramite il bottone che si trova alla parte superiore della carcassa dell'ingranaggio e serrare il dado di fissaggio con la chiave a due fori inclusa nella fornitura. Usare esclusivamente utensili e accessori da noi ammessi. Utensili di levigatura con filettatura interna devono avere una filettatura M14 con una profondità di almeno 16 mm.

Non devono essere superati la velocità periferica ammissibile e il diametro massimo.

Manutenzione

Spazzole di carbone:

Impiegare esclusivamente le spazzole di carbone di ricambio da noi fornite. L'impiego di spazzole non previste, ci esime dal nostro obbligo di garanzia.

Tipo LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S.

Consumare le spazzole solo fino al segno bianco.

Cura

Per garantire un lavoro sicuro, mantenere sempre pulita la macchina e le feritoie d'aria. In estreme condizioni d'impiego è possibile che durante l'impiego si depositi della polvere conduttrice all'interno della macchina che può danneggiare l'isolamento protettivo della macchina. In questi casi la macchina dev'essere pulita soffiano spesso dell'aria attraverso le feritoie d'aria. Raccomandiamo l'impiego di un impianto di aspirazione.

Ingranaggio

Non è ammesso allentare le viti alla testa dell'ingranaggio durante il periodo di garanzia, altrimenti si estingue il nostro obbligo di garanzia.

Riparazioni

Lavori di riparazioni di utensili elettrici possono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.

Rectificadora en húmedo Datos técnicos

Tipo	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Potencia absorbida	1500 vatios	1800 vatios	1600 vatios	800 vatios	1200 vatios	950 vatios	1300 vatios	2200 vatios
Potencia útil	1000 vatios	1200 vatios	1040 vatios	500 vatios	700 vatios	600 vatios	870 vatios	1540 vatios
Núm. de rev.	1000-2800/min	800-2400/min	1750/min	3600/min	2200-6500/min	3500/min	1000-3200/min	1800-5500/min
Alojamiento de la herramienta	5/8"	M 14	M 14	M 14	G 1/2"	M 14	M 14	G 1/2"
Herramienta φ máx.	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	—	115 mm	115 mm	—
Espesor del disco amolador	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm
Clase de protección	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Motor								
Antiparásito según								
EN 55 014-1/-2								
EN 61000-3-2/-3-3								

Les rogamos observen las prescripciones correspondientes de su asociación profesional.

La aceleración ponderada se eleva normalmente a 4 m/s².

El nivel de ruido ponderado A del aparato normalmente es:

Nivel de presión acústica 90 dB (A); nivel de resonancia acústica 103 dB (A). ¡Usar protectores auditivos! Valores medidos según EN 50 144.

La fabricación de herramientas eléctricas es nuestra especialidad. El producto de nuestra experiencia de varios decenios son las herramientas eléctricas FLEX que entre los profesionales de la rama se consideran ejemplares. Su máquina ha pasado por numerosos controles y todas las piezas individuales se han comprobado cuidadosamente.

Uso de acuerdo con su finalidad

Tipo LW/LGW: Este aparato está destinado para el tratamiento superficial de piedras naturales. Podrá equiparse solamente con herramientas apropiadas que pueden ser muelas de diamante de esponja, de caucho celular y de velcro o muelas abrasivas de corundón.

Tipo LWW: Este aparato está concebido para el tratamiento de los cantos de placas de piedra natural. Podrá equiparse solamente con herramientas de perfiles de diamante.

Disposiciones de garantía

Con la compra de una máquina nueva, FLEX otorga un año de una garantía de fabricante, a contar a partir de la fecha de venta de la máquina al consumidor final. La garantía se extiende sólo a vicios que tienen su causa en defectos de material o de fabricación así como al no cumplimiento de características aseguradas. Se hace valer un derecho de garantía presentando el original del recibo de la venta con la fecha de venta. Las reparaciones realizadas en el marco de la garantía sólo las podrán realizar los talleres o centros de servicio autorizados por FLEX. El derecho de garantía existe sólo cuando el aparato se usa de acuerdo con su finalidad. Quedan excluidos de la garantía especialmente el desgaste generado por el servicio, aplicaciones no adecuadas, máquinas completa o parcialmente desmontadas así como daños causados por sobrecarga de la máquina, el empleo de útiles recambiables no admitidos, defectuosos o no correctamente utilizados, los daños que se hayan producido en el útil recambiable o la pieza, uso de fuerza, daños directos que se produzcan como consecuencia de un mantenimiento inadecuado o insuficiente por parte del cliente o de terceros, deterioros producidos por acciones ajenas o cuerpos ajenos, p.ej. arena o piedras, así como daños causados por la no observancia de las instrucciones de servicio, p.ej. la conexión a una tensión de red o tipo de corriente erróneos. Los derechos de garantía de útiles recambiables o elementos accesorios sólo pueden hacerse valer si éstos se utilizan con máquinas que prevean y admitan este empleo.

Instrucciones de seguridad

Antes de usar este aparato, lea detenidamente y observe las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad adjuntas. Respete también las correspondientes normas nacionales de seguridad y de protección en el trabajo. Comprobar las herramientas esmeriladoras antes de su uso, utilizar solamente herramientas esmeriladoras no dañadas. El taladro en la herramienta esmeriladora debe encajar con las herramientas de sujeción sin juego o pretensión. No utilizar reductores o adaptadores. La herramienta esmeriladora montada debe poder girar libremente. Siempre después de haber sujetado las herramientas, éstas se someterán a una marcha de prueba durante 30 segundos con la máquina estando en marcha en vacío. Durante este tiempo no se podrá acceder a la zona de peligro. Llevar gafas protectoras. En caso de vibraciones fuertes, apagar la máquina inmediatamente y controlarla. Utilizar solamente las herramientas y accesorios recomendados por FLEX. No podrán usarse herramientas con un desequilibrio fuerte. Trabajar siempre con asa adicional. Proteger las herramientas contra golpes, impactos y grasas, y respetar la fecha de durabilidad. Sujetar fuertemente el material a trabajar, procurar que se mantenga una posición segura. La herramienta para trabajar y la pieza se ponen muy calientes, se producen chispas; proteger las personas y objetos inflamables correspondientemente. No trabajar con materiales que desprendan sustancias nocivas. No se podrá dañar la capa exterior de la esmeriladora angular, de no ser así, no quedará asegurada la seguridad eléctrica. Reemplazar inmediatamente los cables y enchufes que se hayan dañado. Llevar gafas protectoras, protección para los oídos y (en caso necesario) máscara antipolvo y ropa adecuada. Para todos los trabajos en la máquina ha de procurarse siempre que se haya sacado el enchufe de la red de la caja.

Puesta en marcha

Tras haber comprobado los puntos que se detallan a continuación, pueden enchufar la clavija en el tomacorriente y encender la máquina.

a) **Para herramientas con un enchufe según IEC 60 309-2** con tierra en posición 12 h: Utilizar sólo con un transformador de separación según EN 60742.

para corriente alterna

- **Tensión:** La tensión indicada en la placa de características debe coincidir con la tensión de salida del transformador aislante.

- **Interruptor:** Máquina apagada

b) **Para herramientas con un enchufe PRCD:** utilizar sólo con el correspondiente enchufe PRCD suministrado.

- **Tensión:** La tensión en la placa identificadora de tipo debe ser igual a la tensión de la red.

- **Interruptor:** Máquina apagada

Antes de cualquier puesta en servicio es imprescindible que se compruebe el interruptor de protección de personas «PRCD» de la manera siguiente:

- El enchufe de la red está conectado. Activar la teca verde de ENCENDIDO – el piloto rojo de la posición de conexión emite luz.
- Activar la teca negra de APAGADO – el PRCD se desconecta, el piloto rojo de la posición de conexión se apaga.
- Volver a encender el PRCD, ahora el aparato eléctrico conectado estará listo para funcionar.
- Si el PRCD no se activa o si se apaga repetidas veces al encender el aparato eléctrico, ha de comprobarse la combinación en su totalidad (vea averías). En este caso no se permite el funcionamiento.

Montaje de las herramientas

Sacar el enchufe del tomacorriente, el interruptor ha de estar desconectado. Dejar positar la máquina con el husillo hacia arriba. Poner la brida de fijación sobre el árbol del engranaje y torsionar hasta que la brida de sujeción quede unido con el árbol en arrastre de forma. Poner las herramientas correctamente en su alojamiento. Para grosor de muela hasta 6 mm la tuerca de apriete ha de montarse con el collar hacia arriba. Inmovilizar el husillo con el botón en el lado superior de la caja del engranaje, y apretar la tuerca de apriete con la llave de dos agujeros suministrada. Utilizar solamente las herramientas y los accesorios recomendados por nosotros. Las herramientas abrasivas con rosca interior han de tener una rosca M14 con una profundidad mínima de 16 mm. No podrán sobrepasarse la velocidad perimetral admisible ni el diámetro máximo.

Mantenimiento

Escobillas de carbón:

Se deben utilizar sólo las escobillas de repuesto suministradas por nosotros. Si no se utilizan las escobillas prescritas, **no respondemos de nuestra garantía.** A través de las ranuras de entrada de aire, se puede observar el fuego de las escobillas. En caso de fuego intenso, desconectar la máquina inmediatamente.

Tipo LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S.

Desgastar las escobillas de carbón sólo hasta la marca blanca.

Limpieza

Para poder trabajar bien y seguro, siempre mantener limpios el aparato y las ranura de entrada de aire. En el caso de condiciones extremas, puede depositarse polvo conductor en el interior del aparato durante el trabajo de metales y el aislamiento protector del aparato puede deteriorarse. En los casos descritos la máquina ha de purgarse frecuentemente a través de las aberturas de soporte. Se recomienda emplear un aspirador de polvo.

Engranaje

Los tornillos en la cabeza del engranaje no deben soltarse durante el período de garantía, de lo contrario, quedaría sin efecto nuestra garantía.

Reparaciones

Sólo los técnicos electricistas podrán realizar trabajos de reparación de herramientas eléctricas.

ADVERTENCIA: CIERTO POLVO GENERADO POR EL LIJADO, ASERRADO, AMOLADO Y TALADRADO MECÁNICOS, Y POR OTRAS ACTIVIDADES DE CONSTRUCCIÓN, contiene agentes químicos que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Silice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas.

Rectificadora a húmido Características técnicas

Typo	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Potência consumida	1500 watt	1800 watt	1600 watt	800 watt	1200 watt	950 watt	1300 watt	2200 watt
Potência efectiva	1000 watt	1200 watt	1040 watt	500 watt	700 watt	600 watt	870 watt	1540 watt
Rotação	1000-2800 rpm	800-2400 rpm	1750 rpm	3600 rpm	2200-6500 rpm	3500 rpm	1000-3200 rpm	1800-5500 rpm
Porta-ferramenta	5/8"	M 14	M 14	M 14	G 1/2"	M 14	M 14	G 1/2"
Ø máx. da ferramenta	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	—	115 mm	115 mm	—
Espressura do disco de lixa	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm
Classe de protecção	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Motor								
Desparasitagem em conformidade com EN 55 014-1/-2 EN 61000-3-2/-3-3								

Atentar às prescrições aplicáveis de sua Entidade de Classe.

A aceleração estimada perfaz tipicamente um valor de 4 m/s².

O nível de ruído A estimado do aparelho, perfaz tipicamente um valor de: Nível de pressão acústica 90 dB (A); Nível de potência acústica 103 dB (A). Utilizar uma protecção de ouvidos! Valores medidos segundo a Norma EN 50 144.

A área específica que mereceu a nossa atenção consiste na produção de ferramentas eléctricas de alta qualidade. Uma longa experiência de décadas deu origem às ferramentas eléctricas FLEX, consideradas exemplares no mundo da especialidade. A máquina foi sujeita a uma série de controlos, tendo sido examinadas cuidadosamente todas as peças individuais.

Utilização correcta

Modelo LW/LGW: Este aparelho destina-se ao tratamento da superfície de pedras naturais, podendo apenas ser equipado com a ferramenta adequada. Entre as ferramentas consideram-se discos esponjosos, discos de borracha esponjosa e discos diamantados com velcro ou anéis rectificadores de corindo.

Modelo LWW: Este aparelho destina-se ao acabamento dos cantos de placas de pedra natural, podendo apenas ser equipado com adequadas ferramentas perfiladas diamantadas.

Disposições de Garantia

Ao adquirir uma máquina nova, a FLEX concede ao consumidor final 1 ano de garantia de fabricante, a partir da data de venda da máquina. A garantia apenas cobre as anomalias causadas por defeitos de material e/ou por defeitos de fabrico, ou ainda pelo não cumprimento de características garantidas. Ao reivindicar a garantia, deverá fazer-se acompanhar pelo recibo original com data de venda. Dentro do prazo da garantia as reparações poderão apenas ser efectuadas por oficinas ou por serviços de assistência técnica autorizados pela FLEX. A garantia poderá apenas ser reivindicada no caso de o aparelho se ter destinado exclusivamente ao uso corrente. A garantia exclui nomeadamente, o desgaste de funcionamento, uso impróprio, desmontagem completa ou parcial de máquinas, as danificações causadas por sobrecarga da máquina, a utilização de ferramentas intercalares não permitidas, defeituosas ou mal aplicadas. Excluem-se também danificações de ferramenta intercalar e de peças em operação provocadas pela máquina, o uso de força, danos sequenciais por manutenção imprópria e insuficiente por parte do cliente ou de terceiros, danificações provocadas por influências alheias ou por objectos estranhos, como por exemplo areias ou pedras, bem como os danos causados pela inobservância das instruções de trabalho, por exemplo, a conexão a uma tensão de rede ou a um tipo de corrente errada. A garantia relativamente a ferramentas intercalares e acessórios, poderá apenas ser reivindicada, se estes forem aplicados em máquinas previstas e autorizadas para a respectiva utilização.

Indicações de segurança

Antes de utilização do aparelho em questão, ler e respeitar as instruções de trabalho e as indicações de segurança em anexo. Observar de igual modo, as respectivas disposições nacionais de protecção no trabalho. Antes da utilização verificar as ferramentas de rectificação. Utilizar apenas ferramentas de rectificação não danificadas. A perfuração da ferramenta de rectificação deverá adaptar-se às ferramentas de aperto, sem folga ou tensão prévia. Não utilizar peças reduutoras ou de adaptação. A ferramenta de rectificação montada deverá mover-se livremente. Sempre depois de fixar as ferramentas, é necessário submetê-las a uma marcha de ensaio durante 30 segundos com a máquina a funcionar em vazio. Durante esta operação não é permitido o acesso à área de perigo. Usar óculos de protecção. No caso da ocorrência de vibrações fortes, desligar e verificar imediatamente a máquina. Utilizar apenas ferramentas e acessórios por nós recomendados. Não é permitida a utilização de ferramentas com demasiado desequilíbrio. Trabalhar sempre com um manípulo adicional. Proteger as ferramentas contra pancadas, impactos e gordura e respeitar a data de validade. Fixar devidamente o material a trabalhar e certificar-se de este se mantém numa posição segura. A ferramenta e a peça de trabalho podem atingir temperaturas bastante elevadas, verificando-se a projecção de apara; proteger pessoas e objectos inflamáveis. Não tratar materiais que possam libertar substâncias nocivas. O revestimento exterior da rebarbadora não pode ser danificado, caso contrário, poderá colocar-se em risco a segurança eléctrica. Substituir de imediato cabos e fichas danificados. Usar óculos de protecção, protectores de ouvidos e (se necessário) uma máscara de protecção contra poeira, bem como vestuário

para corrente alternada

adequado. Em todos os trabalhos a efectuar na máquina deve-se verificar sempre se a ficha de ligação à rede está desligada.

Funcionamento

Após a observância dos seguintes pontos, introduzir a ficha na tomada e ligar a máquina.

- a) **Para ferramentas com ficha segundo a norma IEC 60309-2**, com contacto de ligação à terra na posição de 12 h: empregar, exclusivamente, com um transformador de separação, segundo a norma EN 60742.
 - **Tensão:** a tensão na placa de modelo é igual à tensão de saída do transformador de separação
 - **Interruptor:** máquina desligada
- b) **Para ferramentas com interruptor PRCD:** empregar, exclusivamente, com o interruptor PRCD pertinente, fornecido junto com o equipamento.
 - **Tensão:** A tensão indicada na etiqueta com designação do modelo deverá corresponder à tensão de rede.
 - **Interruptor:** máquina desligada

O interruptor de protecção do operador «PRCD» deve ser verificado sempre, antes de cada colocação em serviço, como segue:

 - Com a ficha da rede inserida, premir o botão verde LIGAR – a sinalização vermelha da posição do interruptor deve acender.
 - Premir a botão preto DESLIGAR – O PRCD desliga, a sinalização vermelha da posição do interruptor apaga.
 - Ao ligar o PRCD outra vez, o aparelho eléctrico correctamente conectado deve operar.
 - Se o PRCD não desencadear ou, ao ligar, o aparelho eléctrico desligar repetidas vezes, toda a combinação deve ser verificada (ver avarias). Neste caso, não se admite continuar a operar o aparelho!

Montagem das ferramentas

Retirar a ficha da tomada; o interruptor tem de estar desligado. Pousar a máquina com o veio para cima. Encaixar o flange de aperto no veio do mecanismo, rodando-o até o flange ficar ligado com o veio numa união positiva e protegido contra a torção. Inserir as ferramentas na posição correcta. No caso de discos com espessuras até 6 mm, montar a porca tensora com o colar virado para cima. Reter os fusos com o botão na parte superior da caixa de engrenagem e apertar a porca tensora com a chave de dois orifícios juntamente fornecida. Usar apenas as ferramentas e os acessórios recomendados por nós. A rosca de ferramentas de rectificação com rosca interior tem de ser de M14 com uma profundidade mínima de 16 mm.

A velocidade periférica admissível e o diâmetro máximo não devem ser ultrapassados.

Manutenção

Escovas de carvão:

Devem ser utilizadas exclusivamente escovas de carvão sobressalentes por nós fornecidas. Na utilização de escovas de carvão diferentes das previstas cessa nossa responsabilidade de prestação da garantia.

Tipo LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S.

Gastar as escovas de carvão somente até a faixa de marcação branca.

Limpeza

Manter o aparelho e as gretas de ventilação sempre limpas, no sentido de garantir um trabalho seguro e com qualidade. No caso de condições de utilização extremas durante os trabalhos com metal existe o perigo de se acumular pó condutivo no interior do aparelho. O isolamento de protecção do aparelho poderá ser danificado. Nestes casos, é necessário purgar a máquina frequentemente através das gretas de ar. Recomendamos a utilização de uma instalação de aspiração.

Mecanismo

Os parafusos na cabeça do mecanismo não poderão ser desapertados dentro do prazo de garantia, caso contrário cessará a nossa garantia.

Reparações

As reparações de ferramentas eléctricas poderão ser efectuadas apenas por electricistas especializados.

Natslijpmachine
Technische gegevens

Type	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Opgenomen vermogen Afgegeven vermogen Toerental Gereedschapbevestiging Gereedschap Ø max. Slipschijfdikte Beschermsklasse	1500 watt 1000 watt 1000-2800/min 5/8" 130 mm 1-6 mm 2	1800 watt 1200 watt 800-2400/min M 14 130 mm 1-6 mm 2	1600 watt 1040 watt 1750/min M 14 150 mm 1-6 mm 2/1	800 watt 500 watt 3600/min M 14 115 mm 1-6 mm 2/1	1200 watt 700 watt 2200-6500/min G 1/2" — 1-6 mm 2	950 watt 600 watt 3500/min M 14 115 mm 1-6 mm 2	1300 watt 870 watt 1000-3200/min M 14 115 mm 1-6 mm 2	2200 watt 1540 watt 1800-5500/min G 1/2" — 1-6 mm 2
Motor Ontstoord volgens EN 55 014-1/-2 EN 61000-3-2/-3-3						Motor voor wisselstroom		

Gelieve de ter zake geldende voorschriften van uw bedrijfsongevallenverzekeringen in acht te nemen.

De geschatte acceleratie bedraagt kenmerkend 4 m/s^2

Het A-geschatte geluidsniveau bedraagt kenmerkend:

Geluidsdruckniveau 90 dB (A); geluidsvermogen niveau 103 dB (A).

Oorbescherming dragen! Waarden gemeten overeenkomstig EN 50 144.

De vervaardiging van kwalitatief hoogstaand elektrisch gereedschap is de specialisatie waarop wij ons hebben toegelegd. Uit jarenlange ervaring ontstond het elektrische gereedschap van FLEX dat in de vakwereld beschouwd wordt als een voorbeeld. Uw machine heeft tal van testen ondergaan en alle afzonderlijke onderdelen werden zorgvuldig gecontroleerd.

Doelmanig gebruik

LW-LGW-type: Dit apparaat is bestemd voor de oppervlaktebewerking van natuursteen. Het mag uitsluitend worden uitgerust met aangepaste gereedschappen. Dit kunnen spons-, sponsrubber- en klittenband-diamantschijven of korund-slijptringen zijn.

LWW-type: Dit apparaat is bestemd voor de kantbewerking van natuursteenplaten. Het mag uitsluitend worden uitgerust met aangepaste diamant-profielgereedschappen.

Garantiebepalingen

Bij de aankoop van een nieuwe machine verleent FLEX 1 jaar fabrieksgarantie, te beginnen vanaf de verkoopdatum van de machine aan de eindverbruiker. De garantie heeft alleen betrekking op gebreken die voortkomen uit materiaal- en/of fabricagefouten en uit het ontbreken beloofde eigenschappen. Bij de indiening van een garantieclaim moet het originele aankoopbewijs met verkoopdatum toegevoegd worden. Garantieherstellingen mogen uitsluitend uitgevoerd worden door werkplaatsen of servicestations die daarvoor geautoriseerd zijn door FLEX. Een garantieclaim kan alleen ingediend worden bij doelmanig gebruik. Niet in de garantie opgenomen zijn met name normale bedrijfsslijtage, ondeskundig gebruik, gedeeltelijk of compleet gedemonteerde machines evenals beschadigingen door overbelasting van de machine, gebruik van niet-toegelaten, defecte of verkeerd ingezette inbouwgereedschap, beschadigingen die door de machine veroorzaakt worden aan inbouwgereedschap of werkstukken, agressief gebruik, gevolgshade die voortkomt uit ondeskundig of ontoereikend onderhoud vanwege de klant of derden, beschadigingen door invloeden van buitenaf of door vreemde voorwerpen, bv. zand of stenen, evenals schade die veroorzaakt wordt door de niet-inachtneming van de handleiding, bv. aansluiting op de verkeerde voedingsspanning of stroomsoort.

Garantieclaims voor inbouwgereedschap of toebehoren worden alleen in aanmerking genomen wanneer ze samen met machines ingezet worden, waarbij een dergelijk gebruik voorzien en toegelaten is.

Veiligheidsaanwijzingen

Voor het gebruik van dit apparaat moeten de handleiding en de bijbehorende veiligheidsaanwijzingen gelezen en opgevolgd worden. Daarbij moeten de geldende nationale arbeidsbeschermingsmaatregelen in acht genomen worden. Slijpgereedschap voor gebruik controleren, alleen onbeschadigd slijpgereedschap gebruiken. De boring in het slijpgereedschap moet zonder spelling of voorspanning passen op het spangereedschap. Geen verloopstukken of adapters gebruiken. Het gemonteerde slijpgereedschap moet vrij kunnen draaien. Telkens na het spannen van de gereedschappen moet men deze gedurende 30 seconden op een stationaire machine laten proefdraaien. De gevarenzone mag daarbij niet worden betreden. Veiligheidsbril dragen. Bij sterke trillingen moet de machine onmiddellijk worden uitgeschakeld en gecontroleerd. Gebruik enkel de door ons aanbevolen gereedschappen en toebehoren. Gereedschappen met sterke onbalans mogen niet worden gebruikt. Werk steeds met een extra handgreep. Bescherf gereedschappen tegen schokken, stoten en vet en neem de houdbaarheidsdatum in acht. Span het te bewerken materiaal stevig vast en zorg voor een stabiele opstelling. Bewerkingsgereedschap en werkstuk worden zeer heet, er ontstaat een vonkenregen; bescherm personen en brandbare voorwerpen. Bewerk geen materialen, waarbij stoffen vrijkomen die schadelijk zijn voor de gezondheid. De buitenbekleding van de hakke slijper mag niet worden beschadigd, aangezien anders de elektrische veiligheid niet meer gewaarborgd is. Beschadigde kabels en stekkers moeten onmiddellijk worden vervangen. Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming en (indien nodig) een stof-

masker alsook aangepaste kledij. Bij alle werken aan de machine moet er steeds op gelet worden dat de stekker uit de contactdoos getrokken is.

Inwerkinstelling

Na inachtneming van de volgende punten kunt u de stekker in de contactdoos stemmen en de machine inschakelen.

- a) **Voor werktuigen met een stekker overeenkomstig IEC 60309-2** met aardcontact in 12 h-stand: Uitsluitend te gebruiken met een scheidingstransformator overeenkomstig EN 60742.
 - **Spanning:** spanning op het typeplaatje identiek aan de uitgangsspanning van de scheidingstransformator
 - **Schakelaar:** machine uitgeschakeld
 - b) **Voor werktuigen met een PRCD-schakelaar:** Uitsluitend te gebruiken met de bijbehorende en meegeleverde PRCD-schakelaar.
 - **Spanning:** spanning op het typeplaatje gelijk aan spanning in het stroomnet.
 - **Schakelaar:** machine uitgeschakeld
- De personenbeveiligingsschakelaar „PRCD“ moet voor elke inwerkinstelling steeds als volgt getest worden:
- Netstekker aansluiten en op groene AAN-toets drukken – rode schakelstandindicator moet oplichten.
 - Zwarte UIT-toets indrukken – PRCD schakelt uit, de rode schakelstandindicator dooft.
 - Nadat de PRCD opnieuw ingeschakeld werd, moet het aangesloten elektrische apparaat bediend kunnen worden.
 - Indien de PRCD niet in werking treedt of wanneer deze bij het inschakelen van het elektrische apparaat opnieuw uitvalt, dan moet de volledige combinatie gecontroleerd worden. Verder gebruik is in dit geval niet toegelaten!

Montage van het gereedschap

Stekker uit de contactdoos trekken, de schakelaar moet uitgeschakeld zijn. Machine met de spil naar boven afleggen. Spanflens op de tandwielaas steken en verdraaien tot de spanflens vormgesloten en verdraaiveilig verbonden is met de as. Gereedschappen in de juiste positie plaatsen. Bij schijfdiktes tot 6 mm moet de spanmoer met de kraag naar boven worden gemonteerd. De spil met de knop aan de bovenzijde van de aandrijfkast vergrendelen en de spanmoer met de bijgevoegde dubbele ringsleutel vastdraaien. Alleen door ons aanbevolen gereedschap en toebehoren gebruiken. Slijpgereedschappen met binnendraad moeten een M14-schroefdraad met een diepte van minimaal 16 mm hebben.

De toegelaten omtreksnelheden en de maximale diameter mogen niet worden overschreden.

Instandhouding

Koolborsteltjes:

Er mogen uitsluitend door ons geleverde reserve-koolborsteltjes worden gebruikt. Bij het gebruik van niet voorgeschreven koolborsteltjes vervalt onze garantieplicht.

Type LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S.

Koolborsteltjes slechts tot aan de witte markering laten afslijten.

Reiniging

Houd het apparaat en de luchtsleuf altijd proper, om goed en veilig te kunnen werken. Bij extreme toepassingen kan er bij de bewerking van metalen geleidend stof in het binnenvan het apparaat achterblijven. De randaarding van het toestel kan geschaad worden. In dergelijke gevallen moet de machine via het ventilatiekanaal veelvuldig worden uitgeblazen. Het gebruik van een afzuiginstallatie is aangeraden.

Drijfwerk

De schroeven op de tandwielen mogen binnen de garantieperiode niet losgemaakt worden, aangezien onze garantieplicht anders vervalt.

Herstellingen

Herstellingen aan elektrisch gereedschap mogen enkel uitgevoerd worden door elektriciens.

Vådsliber Tekniske Data

Type	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Optagen effekt	1500 watt	1800 watt	1600 watt	800 watt	1200 watt	950 watt	1300 watt	2200 watt
Afgiven effekt	1000 watt	1200 watt	1040 watt	500 watt	700 watt	600 watt	870 watt	1540 watt
Omdrejningstal	1000-2800/min	800-2400/min	1750/min	3600/min	2200-6500/min	3500/min	1000-3200/min	1800-5500/min
Værktøjsholder	5/8"	M 14	M 14	G 1/2"	—	M 14	M 14	G 1/2"
Værktøj ø maks.	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	—	115 mm	115 mm	—
Slibeskive-Tykkelse	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm
Beskyttelsesklasse	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Motor radio og TV støjdæmpet i henhold til EN 55 014-1/-2 EN 61000-3-2/-3-3	Motor til vekselstrøm							

De bedes tage hensyn til de for Deres fagforening gældende forskrifter.

Den vurderede værdi for acceleration er typisk 4 m/s².

Værktøjets A-vægtede støjniveau er typisk: Lydtryksniveau 90 dB (A); lydeffektniveau 103 dB (A). Brug høreværn! Værdier målet i overenstemmelse med EN 50144.

Fremstillingen af højt kvalificeret elektroværktøj er det specialområde, vi har viet os. Ud fra en årtier gammel erfaring udvikles FLEX Elektroværktøj, der gælder som mængderigtigt overalt i fagverdenen. Deres maskine har gennemgået mange kontroller og alle enkeltdele er blevet omhyggeligt afprøvet.

Hensigtsmæssig brug

LW-LGW-typ: Denne maskine er lavet til at bearbejde overfladen af natursten. Den må kun udrustes med egnet passende værktøj. Dette kan være svamp-, porummi- og burre-diamantskiver eller korund-sliberinge.

LWW-typ: Denne maskine er kun tænkt til at bearbejde kanterne af naturstensplader. Den må kun udrustes med egnet passende diamant-profilværktøj.

Garantibestemmelser

Ved køb af en ny maskine giver FLEX 1 år fabrikationsgaranti, som begynder med maskinenes salgsdato til konsumenten. Garantien dækker kun mangler, der skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, samt ikkeoverholdelse af lovede egenskaber. Ved fremsættelse af garantikrav skal original-salgskvitteringen med salgsdato fremlægges. Garantireparationer må kun foretages af FLEX autoriserede værksteder eller service-stationer. Garantikravet består kun ved reglementeret brug. Garantien dækker ikke normal slitage af sliddele, uhensigtsmæssig indsats, delvis eller helt demonterede maskiner, samt skader, der skyldes overbelastning af maskinen, brug af ikke tilladt, defekt eller forkert anvendt indsats-værktøj. Skader, som forårsages af maskinen ved indsats-værktøj henholdsvis arbejdsstykke, vold, følgeskader, der skyldes uhensigtsmæssig eller utilstrækkelig pleje fra kundens eller andre uvedkommendes side, beskadigelser af påvirkning udefra eller af fremmedlegemer, f.eks. sand eller sten, samt skader, der skyldes ignorering af brugsanvisningen, f.eks. tilslutning til forkert netspænding eller strømstyrke.

Garantikrav for indsats-værktøj henholdsvis tilbehørstede kan kun fremsættes, hvis de bruges med maskiner, hvor denne brug er forudset og tilladt.

Sikkerhedshenvisninger

Før brug af denne maskine skal brugsanvisningen og de medfølgende sikkerhedshenvisninger læses og overholdes. Nationale arbejdssikkerhedsbestemmelser skal også overholdes. Slibeværktøj bør kontrolleres før brug, brug kun ubeskadiget slibeværktøj. Boringen i slibeværktøjet skal passe ned på opspændingsværktøjet uden spillerum eller forspænding.

Brug ikke reduceringsstykker eller adapter. Det monterede slibeværktøj bør kunne drejes frit. Efter hver montering skal værktøjskiverne afprøves med maskinen i tomgang i 30 sekunder. I mens må farezonen ikke betrædes. Brug beskyttelsesbriller. Optræder stærke vibrationer skal maskinen straks slukkes og kontrolleres. Anvend kun vores anbefalede værktøj og tilbehørstede. Værktøjsdele med stor ubalance må ikke bruges. Arbejd altid med ekstrahåndtag. Beskyt værktøjet mod slag, stød og fedt; se efter holdbarhedstiden. Materiale, der skal bearbejdes, bør være spændt fast, sørge for sikker stilling. Værktøj og arbejdsstykke bliver meget varme, der opstår gnister; beskyt personer og brændbare genstande. Materialer som kan frisætte sundhedsfarlige stoffer, må ikke bearbejdes. Vinkelsliberens yderklædning må ikke beskadiges, fordi den elektriske sikkerhed ellers ikke er garanteret. Ledninger eller stik, der er beskadiget, skal udveksles straks. Brug beskyttelsesbriller, høreværn og (hvis nødvendig) støvbeskyttelsesmaske, samt egnet påklædning. Ved alle arbejder på maskinen (reparationer eller lignende) skal stikket altid være trukket ud af stikkontakten.

Ibrugtagning

Efter at De har kontrolleret følgende punkter, kan stikket sættes i stikkontakten og maskinen sættes igang.

- a) **For værktøj med en stikkontakt i henhold til IEC 60 309-2** med jordkontakt i 12 h-stilling: Må kun bruges med en delingstransformator i henhold til EN 60742.

– **Spændning:** Spændningsangivelsen på typeskiltet er i overenstemmelse med spændingen i nettet.

– **Kontakt:** Maskinen er slukket.

- b) **For værktøj med en PRCD-kontakt:** Må kun bruges sammen med dertil hørende PRCD-kontakt, som er medleveret.

– **Spændning:** Spændningsangivelsen på typeskiltet er lig spændingen i effekt-nettet.

– **Kontakt:** Maskinen er slukket.

Personbeskyttelseskontakten »PRCD« skal altid afprøves før maskinen tages i brug som følgende:

– Stikkontakten er sat til strømnætten. Den grønne ON-kontakt trykkes ind – det røde instillingsdisplay skal lyse op.

– Tryk på den sorte OFF-kontakt – PRCD bliver slukket, det røde indstillingsdisplay slukkes.

– Efter at PRCD er blevet tændt igen, bør den tilsluttede maskine kunne bruges.

– Udløses PRCD ikke, eller slukker den igen flere gange, efter at maskinen er blevet tændt, så skal hele kombinationen kontrolleres. Videre brug er i dette tilfælde ikke tilladt!

Værktøjsmontage

Træk stikket ud af stikkontakten, kontakten skal være slukket. Maskinen lægges med spindelen opad. Spændflangen sættes på gearakselen og drejes indtil spændflangen er forbundet med akselen form- og forvirridningssikker. Værktøjskiven lægges ind i den rigtige position. Ved skivetykkelse op til 6 mm skal spændemøtrikken monteres med brystet opad. Spindelen låses med knappen på oversiden af gearhuset og spændemøtrikken strammes ved hjælp af den medleverede taphulsnøgle. Anvend kun vores anbefalede værktøj og tilbehørstede. Slibeværktøj med indvendigt gevind skal have et M14 gevind, som er mindst 16 mm dybt. Den tilladte periferihastighed og den maksimale diameter må ikke overskrides.

Pleje

Motorkul:

Brug kun reservekul, som vi har leveret. Ved brug af ureglementerede motorkul bortfalder garantien.

Type LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S.

Motorkullene må kun slides ned til det hvide mærke.

Rengøring

For at arbejde godt og sikkert skal maskinen og luftindtagningsslidserne altid holdes rene. Under ekstreme indsatsbetigelser ved bearbejdning af metal kan ledne støv aflejre sig i maskinens indre. Maskinens beskyttelsesisolering kan påvirkes. Under disse omstændigheder skal maskinen hyppigt udblæses gennem luftsslidserne. Vi anbefaler brug af et udsugningsanlæg.

Gear

Såfremt skruerne i hovedstykket åbnes under garantitiden, bortfalder garantien.

Reparationer

Elektroværktøj må kun repareres af en elektro-faguddannet medarbejder.

Tekniske opplysninger

Tekniske data

Type	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Opprett effekt	1500 Watt	1800 Watt	1600 Watt	800 Watt	1200 Watt	950 Watt	1300 Watt	2200 Watt
Avgitt effekt	1000 Watt	1200 Watt	1040 Watt	500 Watt	700 Watt	600 Watt	870 Watt	1540 Watt
Turtai	1000-2800/min	800-2400/min	1750/min	3600/min	2200-6500/min	3500/min	1000-3200/min	1800-5500/min
Verktøyfeste Ø	5/8"	M 14	M 14	M 14	G 1/2"	M 14	M 14	G 1/2"
Verktøy Ø max.	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	—	115 mm	115 mm	—
Slipeskivetykkelse	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm
Isolasjonsklasse	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Motor støysiisolert etter EN 55 014-1/-2 EN 61000-3-2/-3-3					kun for vekselstrøm			

Fagforeninger / firmaer har også forskrifter som gjelder slikt verktøy — disse forskriftene må det selvsagt tas hensyn til.

Den målte akselerasjon er gjennomsnittlig 4 m/s².

Det gjennomsnittlige støynivået for maskinen målt etter A-norm er:

Lydtryknivå: 90 dB (A); Lydstyrkenivå: 103 dB (A). Bruk hørselsvern! Verdien er målt i henhold til den tyske industrinormen EN 50 144.

Fremstilling av høykvalifisert verktøy er spesialområdet vi har viet oss til. Vårt FLEX-elektroverktøy fremstilles på grunnlag av flere tiårs erfaring, og innen fagmiljøet har vårt verktøy oppnådd status som forbilledlig. Våre maskiner har gjennomgått et stort antall kontroller, og alle enkeltdeler er omhyggelig overprøvet.

Bruksområder

LW-LGW-type: Maskinen er ment for overflatebearbeiding av naturstein. Den skal kun påmonteres slipeverktøy som er egnet for formålet. Det kan f.eks. være Skumgummi, -mosegummi- og borrelås-diamantskiver, eller korund-skiver/kopper.

LWW-type: Maskinen er ment for kantsliping av natursteinplater. Den skal kun påmonteres diamant-profilverktøy ment for dette formålet.

Garantibestemmelser

Ved kjøp av nytt apparat gir FLEX 1 års garanti fra salgsdato til sluttbruker. Garantien gjelder kun mangler som lar seg tilbakeføre til material eller produksjonsfeil, eller dersom maskinens egenskaper ikke oppfyller kravene beskrevet i typerbeskrivelsen. Dersom garantikrav oppstår må originalkvittering fremvises. Garantireparasjoner skal kun utføres ved godkjente FLEX-verksteder eller servicecasjoner. Garantikrav gjelder kun ved riktig bruk og til bruksområder som er tiltenkt maskinen. Garantikravet frafaller for følgende situasjoner; ved slitasje grunnet bruk, ved bruk utenfor tiltenkt bruksområde, ved delvis eller komplett demontering av maskinen, ved skader påført ved overbelastning av maskinen, ved bruk av ikke tillatt eller defekt tilbehør, ved feil bruk av tilbehør, ved skader som er påført objektet som bearbeides av maskinen, ved anvendelse av vold, ved følgeskader som lar seg føre tilbake til feil bruksområde eller utilstrekkelig vedlikehold fra kundens eller andre brukeres side, ved skader som er forårsaket av fremmedelementer eller fremmedlegemer, f.eks. sand eller steiner, eller ved skader som oppstår som følge av at bruksanvisningen ikke følges, som f.eks. ved tilkopling til feil nettspenning eller feil strømtype.

Garantikrav for verktøy eller tilleggsutstyr gjelder kun når disse blir brukt på maskiner hvor bruken er tiltenkt og tillatt.

Sikkerhetsforskrifter

Les og ta hensyn til bruksanvisning og vedlagte sikkerhetsforskrifter før maskinen tas i bruk. Pass også på at nasjonale arbeidssikkerhetsbestemmelser blir overholdt.

Kontrollere slipeverktøyet før bruk, bruk kun ubeskadiget slipeverktøy. Akselhullet på slipeverktøyet skal passe nøyaktig på spindelen, uten slakk eller forspennning. Ikke bruk reduserhysler eller adapttere. Monert slipeverktøy skal kunne dreies fritt. Etter hver fastspenning skal verktøyet prøvekjøres uten belastning i 30 sekunder. I denne tiden må ingen oppholde seg innenfor faresonen. Bruk vernebriller. Ved sterke vibrasjoner skal maskinen staks slås av og kontrolleres. Bruk kun verktøy og tilbehør anbefalt av oss. Verktøy med sterk ubalanse må ikke benyttes. Arbeid alltid med håndtak. Beskytt slipeverktøyet mot slag, støt og fett, og ikke overskrid evt. holdbarhetsdato. Fest arbeidsstykket forsvarlig, og sorg for at du selv står stødig. Slipeverktøy og arbeidsstykke blir svært varmt, det oppstår gnistsprut, som må holdes vekk fra personer og brennbare gjenstander. Ikke bearbeid materialer som kan frigi helsekadelige stoffer. Vinkelslipperens ytterste deksel må ikke skades, da ellers den elektriske sikkerheten ikke ivaretas. Beskadiget kabel eller støpsel må byttes straks. Vernebriller, hørselvern skal benyttes, likeledes ånderettsvern og verneklaer ved behov.

Alle arbeider på maskinen skal gjøres med støpsel frakoblet strømkilde.

Brukerveiledning

Etter å ha kontrollert følgende punkter, kan støpselet tilkobles strømkilde og maskinen slås på.

- a) **For maskiner med støpsel i.hht. IEC 60309-2**, med jordkontakt i stilling kl. 12: Må kun benyttes over skilletrafo i.hht. EN 60742.
 - **Spennin**: spennin angitt på typeskilt lik utgangsspenning på skilletrafo
 - **Bryter**: maskinen avslått.
- b) **For maskiner utstyr med PRCD-bryter**: bruk kun tilhørende, medlevert PRCD-bryter.
 - **Spennin**: Spenningen som er angitt på typeskiltet må tilsvare spenningen i ledningsnettet.
 - **Bryter**: maskinen avslått.

Personverbryter PRCD må alltid kontrolleres før maskinstart på følgende måte:

 - Med maskin tilkoblet strømkilden: trykk grønn på-bryter – rød lampe skal lyse.
 - Trykk svart av-bryter, PRCD utkobles – rød lampe skal slukke.
 - Efter på nytt å ha slått på PRCD-bryter skal maskinen kunne benyttes.
 - Hvis PRCD ikke løser ut, eller hvis den gjentatte ganger løser ut ved oppstart av maskinen, må hele kombinasjonen kontrolleres. Fortsatt bruk av maskinen er ikke tillatt.

Montering av verktøy

Trekk støpselet ut av strømkilden, maskinbryteren skal være avslått.

Legg maskinen med spindelen opp. Plasser spindelflensens slik at låsesporene faller overens med sporene på spindelen, for å låse i dreieretning. Plasser verktøyet i riktig posisjon. Ved skivetykkeler opp til 6 mm skal spennmutteren ha distansestykket oppad. Lås spindelen ved hjelp av låseknapp på oversiden av girhus, og fest spennmutteren ved hjelp av den vedlagte skivenøkkelen. Bruk kun slipeverktøy og tilbehør anbefalt av oss. Slipeverktøy med innvendig gjengeparti, må ha M14-gjenge med minst 16 mm dybde. Hverken tillatt periferihastighet, eller maksimal diameter skal overskrides.

Vedlikehold

Kullbørster:

Ta kun i bruk reserve-kullbørster som er levert av oss. Ved bruk av andre kullbørster bortfaller vår garantiplikt.

Type LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S.

Kullbørstene skal ikke brukes lenger enn til den hvite markeringen.

Rengjøring

Luftespaltene og maskinen generelt må holdes ren for sikker drift. Ved ekstreme tilfeller kan det ved bearbeiding av stål og metaller avsettes ledende støv på innsiden av maskinen. Dette kan virke inn på maskinens isolering. I slike tilfelle må maskinen renblåses hyppig med trykluft gjennom luftespaltene. Bruk av maskinavsug er å anbefale.

Drivverk

I løpet av garantiperioden skal man ikke løsne på skruene som sitter på drivverkhodet. Dersom dette ikke overholdes fører det til at garantien faller bort.

Reparasjoner

Reparasjoner av elektroverktøy skal bare foretas av godkjente fagfolk.

Våtslip

Tekniska data

Typ	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Upptagen effekt	1500 Watt	1800 Watt	1600 Watt	800 Watt	1200 Watt	950 Watt	1300 Watt	2200 Watt
Avgiven effekt	1000 Watt	1200 Watt	1040 Watt	500 Watt	700 Watt	600 Watt	870 Watt	1540 Watt
Varvtal	1000-2800/min	800-2400/min	1750/min	3600/min	2200-6500/min	3500/min	1000-3200/min	1800-5500/min
Verktygsfattning	5/8"	M 14	M 14	M 14	G 1/2"	M 14	M 14	G 1/2"
Verktyg Ø max.	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	—	115 mm	115 mm	—
Slipskvans tjocklek	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm
Skyddsklass	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Motor	Skyddad mot radio- och TV-störningar enligt EN 55 014-1/-2 EN 61 000-3-2/-3-3							
	Motor för växelström							

Var vänliga och beakta fackföreningarnas hithörande föreskrifter.

Den beräknade hastighetsökningen är enligt typ 4 m/s².

HA-värde av maskinens ljudnivå utgör: Ljudnivå: 90 dB (A). Ljudeffektnivå: 103 dB (A).

Använd hörselskydd! Värdena är mätta enligt EN 50144.

Framställningen av högkvalificerade elektriska verktyg är det specialområde som vi har valt att ägna och hänga oss åt. Ur flera årtiondens erfarenhet har FLEX-elverktygen utvecklats och anses inom fackvärlden vara förebildiga. Våra maskiner har gått igenom ett flertal kontroller, och alla de enskilda delarna har noggrant granskats.

Instruktioner som måste följas

LW-LGW-typ: Den här maskinen ägnar sig för ytbehandling av naturstenar. Den får endast förses med sådana tillbehör som passar sig för maskinen. Det kan vara tvättstvamp, skumgummi-och Klett-dimantslipskivor eller Korund-slipringar.

LWW-typ: Den här maskinen ägnar sig för kantbearbetning av naturstensplattoner. Den får endast förses med sådana diamant-profil tillbehör som passar sig för maskinen.

Garantibestämingar

Vid köp av en ny maskin ger FLEX 1 års tillverkargaranti på alla maskiner från och med det datum då försäljningen skedde till konsumenten. Garanti ges endast för felaktigheter som går tillbaka på material- och/eller tillverkarfel, liksom för ickeuppfyllande av tillförsäkrade egenskaper. Om man vill försöka ta garantin i anspråk måste man bifoga orginalkvittot med försäljningsdatum. Garantireklamationer får uteslutande utföras av verkstäder och service-stationer som är auktoriserade av FLEX. Garantianspråk består bara om man använder apparaten på ändmålsenligt sätt. Ingen garanti får med säkerhet för slitage på grund av intensivt och långt bruk, överbelastning av maskinen, om man använder icke-tillåtna, defekta eller felaktigt använda verktyg. De delar som normalt slits ut är naturligtvis undantagna från garantin. Icke heller för skador som förorsakats av maskinen på verktyg eller arbetsstycken, väldssverkan eller för följdskador som uppstår för att konsumenten eller någon tredje ofackmässigt hanterat maskinen. Ej heller om maskinen kommit till skada genom inverkan av främmande föremål som t.ex. sand eller sten eller om bruksanvisningarna inte följs, t.ex. om man anslutit apparaten till fel nätspänning eller fel strömsort. Garantianspråk på insatsverktyg eller tillbehör kan endast göras gällande om de används tillsammans med maskiner för vilka ett dylikt användande är tillåtet och ämnat.

Säkerhetsföreskrifter

Innan denna maskin tas i bruk är det viktigt att läsa och beakta, bruksanvisningen och de bifogade säkerhetsanvisningarna. Beakta även de härmade sammanhangande nationella arbetskyddsbestämmelserna. Slipverktygen måste granskas noga före bruk. Använt endast oskadade slipverktyg. Borrhålet i slipverktyget måste passa på spänverktygen utan spel eller förspänning. Inga reduceringsstycken eller adaptrar får användas. Det monterade slipverktyget måste kunna snurra fritt. Efter varje montering av en ny slipskiva måste monteringen testas genom att man läter maskinen göra en 30 sekunders provkörsning på tomgång. Härvidlag bör man hålla sig på säkert avstånd från maskinen. Bär skyddsglasögon! Om maskinen vibrerar mycket starkt måste den genast stängas av och kontrolleras. Använd bara verktyg och tillbehör som vi rekommenderar. Tillbehör med stark obalans får inte användas. Arbeta alltid med tilläggshandtaget. Se till att tillbehören skyddas mot slag, stötar och oliiga substanser och beakta alltid hållbarhetsdatum. Spänn alltid noga fast det material som ska bearbetas så att arbetet kan utföras säkert. Det bearbetade materialet och verktygen blir mycket hetta och det uppstår gnistor. Se därför till att skydda personer och lättantändliga föremål. Bearbeta aldrig material som kan frigöra gaser och ämnen som är farliga för hälsan. Vinkel-slipens yta får inte skadas eftersom den elektriska säkerheten vid en sådan skadegörelse inte mera är garanterad. Söndriga stickproppar och ledningar måste genast utbytas till hela. Använd skyddsglasögon, öronskydd och (i fall det är nödvändigt) dammskyddsmask liksom lämpig arbetsklädsel. Vid alla reparationer (eller annat arbete på maskinen) ska man alltid först dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

När maskinen tas i bruk

Efter att ha beaktat nedanstående punkter kan stickkontakten stickas in i vägguttaget och maskinen sättas på.

- a) **För verktyg med en stickkontakt enligt IEC 60309-2** med jordkontakt i 12 h-ställning: Får endast användas med en skiljetransformator enligt EN 60742.
 - **Spänning:** Spänningen som är angiven på tybrickan ska motsvara spänningen i strömnätet.
 - **Kopplingen:** Maskinen är avstängd
- b) **För verktyg med en PRCD-strömbrytare:** Använd bara den medlevererade och till verktyget passande PRCD-strömbrytaren.
 - **Spänning:** Spänningen som är angiven på tybrickan lika med spänningen i effektströmnätet
 - **Kopplingen:** Maskinen är avstängd
 - Personskyddskontaktbrytaren »PRCD» måste i princip före varje igångsättande kontrolleras som följer:
 - Tryck på EIN-knappen efter att stickkontakten satts in i vägguttaget – den röda kopplingindikatorn måste lysa upp.
 - Tryck på AUS-knappen – PRCD kopplar av, den röda kopplingsindikatorn släcks.
 - Efter att ha kopplat på PRCD på nytt måste den anslutna elektriska apparaten kunna användas för bruk.
 - Kopplas PRCD inte på, eller kopplas den gång på gång av vid påkoppling, så måste hela kombinationen granskas en gång till. Om så är fallet är det inte tillåtet att använda apparaten!

Installation av verktyg

Dra ut stickproppen ur vägguttaget. Strömbrytaren måste vara avkopplad. Maskinen ställs med spindeln uppåt. Spänflänsen monteras på växelaxeln och vrids till spänflänsen är vridsäkert och formenligt förbunden med axeln. Tillbehören monteras i rätt läge. Vid skivtjocklekar upp till 6 mm måste spänmuttern monteras med flänsen uppåt. Arretera spindeln med knappen på drevhuvudets yttersida och skruva fast spännmuttern med en tvåhållskiftnyckel. Använd bara verktyg och tillbehör som vi rekommenderar. Slipverktyg med inre gängning måste ha en M14 gängning med minst 16 mm:s djup. Den tillätna omloppshastigheten och den maximala diamentern får inte överträddas.

Underhåll av maskinen

Kolborstar:

Då är de förbrukade. **Använd bara de reservborstar som vi levererar.** Vid användet av andra borstar än de vi rekommenderar **förfaller alla garantianspråk.**

Typ LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S.

Kolborstana får inte användas längre än till den vita markeringen.

Rengöring

Maskinen och ventilationsöppningen måste alltid hållas ren för säkra ett bra och säkert jobbande. Vid extremt hårt jobbande med maskinen kan vid bearbetning av metall ledbart metalldamm frigöras inne i maskinen. Apparaturens skyddisolering kan därmed försämras och gå sönder. I dylika fall måste maskinen ofta blåsas ur genom luftspringan. Vi rekommenderar att använda en suganordning av något slag.

Drev

Under garantiperioden ska man inte lossa på skruvarna som sitter på drevhuvudet eftersom vår garantiplikt därmed går förlorad.

Reparation

Reparation av elektriska verktyg får bara utföras av fackmän inom elektrobranschen.

Märkähiomakone
Teknilliset tiedot

Typpi	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Ottoteho	1500 Wattia	1800 Wattia	1600 Wattia	800 Wattia	1200 Wattia	950 Wattia	1300 Wattia	2200 Wattia
Antoteho	1000 Wattia	1200 Wattia	1040 Wattia	500 Wattia	700 Wattia	600 Wattia	870 Wattia	1540 Wattia
Pyörimisnopeus	1000-2800/min	800-2400/min	1750/min	3600/min	2200-6500/min	3500/min	1000-3200/min	1800-5500/min
Työkalun kiinnitys	5/8"	M 14	M 14	M 14	G 1/2"	M 14	M 14	G 1/2"
Työkalu ϕ maksimaalinen	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	—	115 mm	115 mm	—
Hiomalaikan paksus	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm
Suojaluokka	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Moottori								
Radiohääriösuojattu								
EN 55 014-1/-2								
EN 61000-3-2/-3 :n mukaan								

Noudattakaa ammattiyhdistyksen asiaankuuluvia työsuojelumääräksiä.

Tyypillisuuskoitelu kiihtyyvys on 4 m/s²

Yleensä työkalun A-luokan melutaso:

Melutaso: 90 dB (A). Äänenvoimakkuus: 103 dB (A). Käytä kuulosuojaamia!

Annetut arvot EN 50 144 mukaan.

Korkealaatuisten sähkötyökalujen tuotanto on meidän erikoisalueemme ja omistaudumme kaikin voimin sille. FLEX-sähkötyökalut on vuosikymmenien kokemuksella suunniteltu ja kehitetty, ja nyt niitä pidetään asiantuntijapäireissä esimerkillisintä. Sähkötyökalut ja kaikki erilliset rakenneosat on useaan kertaan huolellisesti ja tarkasti kontrolloitu.

Määräysmukainen käyttö

LW-LGW-tyyppi: Tämä kone on tarkoitettu luonnonkiven pintakäsittelyn käytöön. Käytäkää vain sellaisia työkaluja jotka sopivat tähän koneeseen, esimerkiksi sieni-, vaahtokumi- ja Klett-timanttilaikkoja tai Korund-liukurenkaita.

LWW-tyyppi: Tämä kone on tarkoitettu luonnonkivenlaattojen reunakäsittelyn käytöön. Käytäkää vain tähän koneeseen sopivia timantti-profiiliyökaluja.

Takuuehdot

Myönnämme kaikille uusille sähkölaitteille vuoden valmistajatakuun alkauen koneen myyntipäivästä. Takuuseen sisältyvät materiaali- ja valmistusviat. Lisäksi takuu kattaa sen, että laite täytyyä valmistajan antamat lupaakset sen ominaisuuksista. Jos ostaja vaatii takuuhuoltoa, laitteen vaihtamista uuteen tai kaupan purkamista takuun perusteella, hänen on esitettävä alkuperäinen ostokuitti, josta ilmenee laitteen hankintapäivä. Takuukorjausia saavat suorittaa yksinomaan FLEX-korjaamoit tai FLEX-huoltoasemat. Takuu on voimassa vain jos koneita on käytetty ohjeiden mukaisesti. Takuuseen eivät sisälly osat jotka kuluvat normaalista loppuun. Takuu edellyttää tietyt, että ostaja ei itse ole yritynyt korjata konnaa takuuvaikana, siis jos kone on puretu osittain tai kokonaan, takuu ei ole voimassa. Takuu ei myöskään kata tilanteita, joissa konetta on käytetty väärin ja käyttöohjeiden vastaisesti. Takuu raukeaa, jos konetta on ylikuormitettu, käsittely väärillä tai rikkinäisillä tai luvattomilla työkalulla, jos se on vaurioitunut vieraiden aineiden kuten hiekan ja kiven jouduttua koneeseen. Takuu raukeaa myös mikäli käyttöohjeita ei ole noudatettu, ja laite on kytketty esimerkiksi väärään verkkojännitteeseen tai virtatyppiin. Työkalulle, lisälaitteille ja rakennusosille voidaan myöntää takuu vain silloin jos niitä on käytetty sellaisten koneiden kanssa, joihin ne ovat valmistajan ohjeiden mukaisesti yhteensopivia, tarkoituksemukaisia ja sallituja.

Turvallisuusohjeita

Ennen koneen käyttöönottoa kaikki mukana seuraavat käyttöohjeet sekä turvallisuusmäärykset on huolellisesti luettava ja niitä on noudatettava. Lisäksi on otettava huomioon kansalliset työsuojelumäärykset. Hiomatyökalut on aina ennen käytöötä tarkistettava. Vahingoittuneita hiomatyökaluja ei saa koskaan ottaa käyttöön ennen kuin ne on korjattu. Poraavan hiomatyökalun kiristys on aina sovitettava niin, ettei siihen jää väljyyttä eikä esijännytystä. Vähennyskapaleita tai adapteria ei saa käyttää. Hiomatyökalu on asennettava niin että se voi pyöriä vapaasti. Jokaisen työkalun asentamisen jälkeen laikat testataan tekemällä 30 sekunnin koeajo koneen ollessa tyhjäkäynnillä. Huolehti riittävästä turvaeläisyystä. Käytä aina suojalaseja. Jos kone värhältelee paljon se tulee heti sammuttaa ja tarkastaa. Käytäkää vain meidän suosittelemamme työkaluja ja varusteita. Ei saa käytää sellaisia työkaluja jotka pyörivät erittäin epätasaisesti. Työskennelläkää aina lisäkäskihallalla. Suojatkaa työkalut iskuilta, sysäksiltä ja rasvalta ja tarkistakaa työkalujen elinikä(eräpäivä). Kiinnittääkää kaikki kalustot kunnolla ja tarkistakaa että teline seisoo varmasti. Työstökappaleet ja työkalut kuumenevat merkittävästi ja kipinä muodostuu; suojatkaa tulenvaarallisia esineitä ja henkilöitä. Älkää työstääkää sellaisia aineita, jotka erottavat terveydelle haitallisia yhdisteitä. Kulmahiomakoneen ulkokuorta ei saa vahingoittaa koska siinä tapauksessa voi saada sähköiskuja. Rikkinäisiä pistokkeita ja sähköjohdoja on heti vaihdettava toisiin. Käytäkää aina suojalaseja, korvasuoja ja (jos on tarpeellista) pölynsuojanamaria sekä sopivia työvaatteita. Jos konetta puhdistetaan tai muuten korjataan y.m., pistotulppa tulee aina irroittaa pistorasiasta.

Käyttöönotto

Ennenkuin kone kytketään sähköverkkoon ja käynnistetään seuraavat seikat on otettava huomioon:

- a) **Työkalulla, joilla on pistotulppa ja maadoitusnapa IEC 60 309-2** muukaan 12 tunnin asennossa: Saa ainoastaan käyttää eritysmuuntajan kanssa (EN 60742 mukaan).

- **Verkkojännite:** Verkkojännite tyypikilvessä on sama kuin eritysmuuntajan lähtöjännite

- **Kytkin:** Kone on irtikytetty

- b) **Huomio: PRCD-kytkimillä varustetut työkalut:** Käytäkää ainoastaan pakkauksessa mukana oleva ja työkalun sopiva PRCD-kytkin.

- **Verkkojännite:** Verkkojännitteen on oltava yhtäpitävä tyypikilvessä olevien arvojen kanssa.

- **Kytkin:** Kone on irtikytetty

Henkilösuojakytkin "PRCD" pitää periaatteessa kontrolloida ennen jokaista käyttöönottoa seuraavalla tavalla:

- Painakaa EIN-nappia kun pistotulppa on kytketty pistorasiaan – punainen kytkintänäytöltölaite pitää leimahtaa.

- Painakaa AUS-nappia – PRCD kytkentyy pois toiminnasta – punainen kytkintänäytöltölaite sammuu.

- Kun PRCD on jälleen kytketty, liitetty sähkölaite pitääsi toimia moittetomasti.

- Jos PRCD jostakin syystä ei toimi tai kerta kerran jälkeen irtikyentyy, niin silloin on koko kombinaatio tarkistettava uudellen. Tässä tapauksessa kone ei toistaiseksi saa ottaa käyttöön!

Työkalujen asennus

Iroittakaa pistotulppa pistorasiasta, kytkimen on oltava irti kytkeyty. Kone karan kanssa suunnataan ylös päin. Kiinnityslaippa kiinnitetään voimansirtoakseliin ja kierretään kunnes kiinnityslaippa on kunnolla kiinni akselissa niin ettei se pääse väyntymään. Työkalut asennetaan ja sijoitetaan tasaisesti ja asianmukaisesti. Kiinnitysmutteri asennetaan laippa ylös päin jos hiomalaikojen paksus on alle 6 mm. Kara nappeineen kiinnitetään vaihdelaatikon yläpuolelle ja kiinnitysmutteri ruvataan kiini reikäkantaa vaimella. Käytäkää ainoastaan meidän suosittelemiamme työkaluja ja lisäosia. Hiomatyökalut, joilla on sisäkierre, tarvitsevat M14 kierre jossa on vähintään 16 mm syvyys. Sallittua pyörimisnopeutta ja maksimilämpömittaa ei saa ylittää.

Koneen kunnossapito

Hiiliharjat:

Silloin ne on käytetty loppuun. **Käytäkää ainoastaan meidän varavarhajamme.** Jos käytätte sellaisia harjoja joita emme ole suositelleet **raukeavat kaikki takuehdot.**

Tyyppi LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S.

Hiiliharjoja saa käyttää vain valkoiseen viivaan saakka.

Puhdistus

Kone ja ilma-aukko on aina pidettävä puhtaana niin että voitte työskennellä hyvin ja vaaratonta. Jos kone on erittäin kovassa käytössä kauan voi metallikäsittelyssä sähköä johtava metallipöly kasaantua koneen sisuksiin. Koneen suojaeristys voi vahingoittua. Sellaisissa tapauksissa tulee kone puhdistaa puhaltamalla ilmaa usein ilmatuontiaukon läpi.

Vaihteisto

Ruuvien irroittaminen vaihteiston yläpuolelta takuuakana aiheuttaa takuun raukeamisen. Sen takia älkää poistako ruuveja.

Korjaaminen

Sähkötyökalujen korjaamisen saavat suorittaa vain sähköalan ammattitaitoiset asiantuntijat.

Szlifierka do pracy na mokro Dane techniczne

Typ	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW1 703 VR	LWW 2106 VR
Moc pobierana	1500 W	1800 W	1600 W	800 W	1200 W	950 W	1300 W	2200 W
Moc oddawana	1000 W	1200 W	1040 W	500 W	700 W	600 W	870 W	1540 W
Prędkość obrotowa	1000–2800/ min	800–2400/ min	1750/min	3600/min	2200–6500/ min	3500/min	1000–3200/ min	1800–5500/ min
Mocowanie narzędziwa	5/8"	M14	M14	M14	G1/2"	M14	M14	G1/2"
Maks. Ø narzędzia szlifierskiego	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	–	115 mm	115 mm	–
Grubość tarczy szlifierskiej	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm
Klasa ochrony	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Silnik								
Eliminacja zakłóceń zgodnie z normą EN 55014-1/-2 EN 61000-3-2/-3-3								tylko dla prądu zmiennego

Przestrzegać obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.

Wyważona wartość przyśpieszenia wynosi w normalnym przypadku 4m/s^2
Poziom hałasu wywołanego przez urządzenie zmierzony na stanowisku pracy (A) wynosi w normalnym przypadku:

- poziom ciśnienia akustycznego 90 dB (A);
- poziom hałasu w czasie pracy 103 dB (A).

Proszę stosować osobiste środki ochrony słuchu! Wartości zmierzone zgodnie z normą EN 50144.

Produkcja wysokowartościowych narzędzi elektrycznych jest specjalną dziedziną, którą wyznaczyliśmy sobie jako nasze zadanie. Z doświadczeniem kilku dziesięcioleci powstały narzędzia elektryczne FLEX uważane w świecie fachowym za najlepsze. Nabyta przez Państwo maszyna została poddana wielokrotnej kontroli, a wszystkie pojedyncze elementy i części zostały dokładnie sprawdzone.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Typ LW-LGW: Szlifierka przeznaczona do powierzchniowej obróbki kamieni naturalnych. Można ją zbroić tylko odpowiadającymi narzędziami. Do tego przeznaczone są ściernice tarczowe z gąbką, porowatej gumy i diamentowe na rzepy lub korundowe ściernice tarczowe płaskie.

Typ LWW: Szlifierka przeznaczona do obróbki kantów kamieni naturalnych. Można ją zbroić tylko odpowiadającymi diamentowymi ściernicami do szlifowania kształtowego.

Gwarancja

Przy zakupie nowego urządzenia firma FLEX udziela 1 rok gwarancji producenta, poczynając od daty nabycia przez użytkownika. Gwarancja objęte są tylko wady urządzenia wynikające z błędów materiałowych i/lub produkcyjnych, oraz niespełnionych właściwości. W przypadku wystąpienia roszczenia gwarancyjnego należy dołączyć oryginalny dowód sprzedaży z datą zakupu. Naprawy może dokonać wyłącznie warsztat lub serwis posiadający autoryzację firmy FLEX.

Prawo do roszczeń gwarancyjnych przysługuje tylko w przypadku użycia urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem. Gwarancja nie obejmuje w szczególności części zużywalnych, usterek spowodowanych niewłaściwą obsługą i użytkowaniem, częściowo lub całkowicie zdemontowanych urządzeń, jak również szkód spowodowanych przeciążeniem urządzenia, użyciem niedopuszczonych, uszkodzonych, lub niewłaściwie zastosowanych narzędzi, szkód spowodowanych przez maszynę na narzędziach lub materiałach obrabianych, szkód spowodowanych przez użycie siły, oraz następstwem niewłaściwych lub niewystarczających przeglądów lub konserwacji wykonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie, uszkodzeń spowodowanych działaniami zewnętrznymi lub ciałami obcymi, jak np. piasek, kamienie, szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji użytkowania i obsługi, jak np. podłączenie do źródła prądu o niewłaściwym napięciu lub rodzaju prądu. Narzędzia i wyposażenie dodatkowe objęte są gwarancją tylko wtedy, jeżeli zastosowane zostały z maszyną, dla której takie użycie jest przewidziane lub dopuszczone.

Wskazówki bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i załączone wskazówki bezpieczeństwa oraz stosować się do podanych tam wskazówek i zaleceń. Proszę przestrzegać również obowiązujących krajowych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.

Narzędzia szlifierskie należy sprawdzić przed użyciem, stosować tylko nieuszkodzone narzędzia szlifierskie. Otwór w narzędziu szlifierskim musi dokładnie pasować na uchwyt mocujący - bez luzów i napięć. Nie wolno stosować żadnych złączek redukcyjnych ani adapterów. Zamontowane w narzędziu szlifierskie musi się swobodnie obracać.

Po każdym zamocowaniu narzędziu szlifierskiego należy przeprowadzić 30 sekund próbę na wolnym biegu bez obciążania maszyny. W tym czasie nie wolno nikomu przekraczać obszaru zagrożenia. Proszę stosować okulary ochronne. W przypadku wystąpienia silnych drgań należy maszynę natychmiast wyłączyć i sprawdzić.

Stosować tylko narzędzia i wyposażenie dodatkowe zalecane przez naszą firmę do takiego zastosowania. Narzędzia o znacznych niewyważeniach nie wolno używać.

Pracować zawsze z zastosowaniem dodatkowego uchwytu prowadzącego. Narzędzia chronić przed uderzeniami, wstrząsami, oraz działaniem tłuszczów i smarów, przestrzegać terminów przydatności do użycia. Obrabiany materiał należy zawsze zamocować, zapewnić bezpieczną postawę. Obrabiające narzędzie i obrabiany materiał będą bardzo gorące, powstają iskry; chronić osoby i materiały łatwopalne. Nie obrabić żadnych materiałów, przy obróbce których wydzielają się substancje szkodliwe dla zdrowia. Obudowy szlifierki nie wolno nawiązać ani dziurawić, w przeciwnym przypadku nie będzie gwarantowana izolacja, a co za tym idzie i bezpieczeństwo elektryczne. Uszkodzone wtyczki i elektryczne przewody

zasilające należy natychmiast wymienić. Proszę stosować środki ochrony osobistej: okulary ochronne, środki ochrony słuchu, a w razie potrzeby maskę przeciwpyłową i ubranie ochronne. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy maszynie należy zawsze wyjąć najpierw wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Uruchomienie

Najpierw sprawdzić, czy spełnione są podane niżej wymagania, a dopiero potem włożyć wtyczkę do gniazdka sieciowego i włączyć maszynę.

- Dla urządzeń z wtyczką zgodnie z normą IEC 60309-2 ze sztyfitem uziemienia w pozycji 1/2 h:** Stosować tylko z transformatorem odłącznikowym zgodnie z normą EN 60742.
 - **Napięcie:** Napięcie podane na tabliczce znamionowej musi być zgodne z zapięciem wyjściowym transformatora.
 - **Włącznik:** Maszyna wyłączona.
- Dla urządzeń z wyłącznikiem "PRCD":** Stosować tylko z wyłącznikiem PRCD, który należy do zakresu dostawy.
 - **Napięcie:** Napięcie podane na tabliczce znamionowej musi być zgodne z zapięciem sieci elektrycznej.
 - **Włącznik:** Maszyna wyłączona.
 Wyłącznik zabezpieczający przed przypadkowym włączeniem "PRCD" należy przed każdym uruchomieniem obowiązkowo sprawdzić w następujący sposób:
 - Włożyć wtyczkę do gniazdka sieciowego i nacisnąć zielony przycisk **WŁĄCZANIE** - musi zapalić się czerwony wskaźnik sygnalizujący włącznik w pozycji włączony.
 - Naciśnąć czarny przycisk **WYŁĄCZANIE** - PRCD wyłącza się, a czerwony wskaźnik musi zgasnąć.
 - Po ponownym włączeniu PRCD urządzenie przyłączone do źródła prądu musi zacząć pracę.
 - Jeżeli PRCD nie wyłączy się, albo po ponownym włączeniu znowu się wyłączy, należy sprawdzić cały zestaw. W takim przypadku eksploatacja urządzenia jest zabroniona.

Montaż narzędzi

Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, wyłącznik musi być ustawiony w pozycji wyłączenia.

Maszynę położyć odwróconą wrzecionem do góry. Kołnierz mocujący nałożyć na wał przekładni i przekreślić, aż utworzy się trwałe złącze. Nałożyć tarczę szlifierską, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie. Przy tarczach o grubości do 6 mm nakrętkę mocującą nałożyć na wrzeciono kołnierzem do góry.

Wrzeciono zablokować przyciskiem blokady, który zanuduje się na górnjej stronie obudowy i dokręcić nakrętkę mocującą kluczem dwuoczkowym, który należy do zakresu dostawy. Stosować tylko narzędzia i wyposażenie dodatkowe zalecane i dopuszczane przez naszą firmę do takiego zastosowania. Narzędzia szlifierskie z gwintem wewnętrznym muszą posiadać gwint M14 o głębokości co najmniej 16 mm.

Nie wolno przekraczać dopuszczalnej prędkości obwodowej ani maksymalnej średnicy.

Przegląd i konserwacja

Szczotki węglowe:

Zużyte szczotki węglowe wymienić na oryginalne szczotki należące do zakresu dostawy. W przypadku zastosowania obcych fabrykatów wygasają prawa do roszczeń z tytułu gwarancji udzielonej przez producenta.

Typy LW 603 VR / LW 1202 / LW 1202 S:

Szczotki węglowe można zużywać tylko do białego oznaczenie.

Czyszczenie

Urządzenie i jego otwory wentylacyjne należy zawsze utrzymywać w czystości, aby zapewnić bezpieczną pracę.

W skrajnych przypadkach przy obróbce metali może osadzać się wewnętrznie obudowy pyl metaliczny zdolny do przewodzenia prądu elektrycznego. Wpływ to ujemnie na izolację ochronną urządzenia. W takich przypadkach należy często przedmuchiwać maszynę poprzez otwory wentylacyjne. Zaleca się zastosowanie odkurzacza przemysłowego.

Napęd

Šrub znajdujących się na korpusie urządzenia nie wolno odkręcać w okresie gwarancji. W przypadku nieprzestrzegania tego zalecenia wygasają prawa do roszczeń z tytułu gwarancji udzielonej przez producenta.

Naprawy

Naprawy urządzeń elektrycznych mogą dokonywać tylko uprawnieni specjalista elektrycy.

Vizes Köcsiszolók Műszaki adatok

Tipus	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Teljesítményfelvétel	1500 Watt	1800 Watt	1600 Watt	800 Watt	1200 Watt	950 Watt	1300 Watt	2200 Watt
Leadott teljesítmény	1000 Watt	1200 Watt	1040 Watt	500 Watt	700 Watt	600 Watt	870 Watt	1540 Watt
Fordulatszám	1000-2800/min	800-2400/min	1750/min	3600/min	2200-6500/min	3500/min	1000-3200/min	1800-5500/min
Szerszámfelfogás	5/8"	M 14	M 14	M 14	G 1/2"	M 14	M 14	G 1/2"
Szerszám Ø max. mm	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	—	115 mm	115 mm	—
Csiszolótárcsa vastagság	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm	1-6 mm
Védőosztály	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Motor								
Zavarmentesítés az								
EN 55 014-1/-2								
EN 61000-3-2/-3-3 szerint								
					csak váltóáramra			

A mért gyorsulás a tipusnak megfelelően 4 m/s².

A készülék mért „A” zajszintje a tipusnak megfelelően:

hangnyomásszint 90 dB (A); hangteljesítményszint 103 dB (A).

Használjon hallásvédőt! EN 50 144 szabvány szerint mért értékek.

Kiválló minőségű elektromos szerszámok gyártása: ez a mi területünk. A FLEX elektromos szerszámok évtizedes tapasztalatok alapján kerülnek gyártásra és a szakmai világban élenjárónak számítanak. Az Ön gépe számos ellenörzésen ment át és minden egyes részét a gyártási folyamat során átvizsgálták.

Rendeltetésszerű használat

LW/LGW-típus: Ez a készülék természetes kó telületmegmunkálására szolgál. Czak az erre alkalmas szerszámmal lehet használni. Ezek szivacsok, gumiszivacsok és gyémánttárcsák vagy Korund-csiszológyűrűk lehetnek.

LWW-típus: Ez a készülék természetes kőlapok széleinek, porméinek megmunkálására szolgál. Csak az erre alkalmas gyémánt-profilszer-számokkal lehet használni.

Garanciális rendelkezések

Új gép vásárlásakor a FLEX 1 év gyártói garanciát vállal, a gép eladási dátumától kezdődően. A garancia csak azokra a hiányosságokra terjed ki, amelyek anyag- és gyártási hibákra valamint a garantált tulajdonságok nem teljesítésére vezethetők vissza. Garanciaigény érvényesítésekor az eredeti eladási bizonylatot be kell mutatni.

A garanciáj javításokat kizárálag csak FLEX márkaszervizek végezhetik el. Garanciaigény csak rendeltetésszerű használat esetén áll fenn. Nem esnek garancia alá a természetes kopás, szakszerűtlen használat, részben vagy teljesen szétszedett gépek illetve a gép túlterhelése révén keletkezett meghibásodások, a nem megengedett, hibás vagy rosszul használt betétszerszámok alkalmazása esetén. Továbbá azok a károk, amelyeket a gép a betétszerszámmon ill. a munkadarabon okoz. A jótállásból ugyancsak kizártak az olyan károk, amelyek a gép szakszerűtlen vagy nem megfelelő karbantartása miatt következnek be. Károk, melyek külön hatás vagy idegen testek révén keletkeznék, pl. homok vagy kövek, valamint olyan károk, amelyek a kezelési útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása miatt következnek be, pl. rossz hálózati feszültségezhez való csatlakoztatás ill. áramfajta esetén. Garanciaigény betétszerszámokra ill. tartozékrészekre csak akkor érvényesíthető, ha azokat olyan gépekkel használják, melyeknél ezek használata előírt és megengedett.

Biztonsági tudnivalók

E készülék használata előtt a biztonsági tudnivalókat és a mellékelt biztonsági utasításokat el kell olvasni és figyelembe kell venni. Szintén vegye figyelembe a holyi munkavédelmi előírásokat. A csiszolószerszámokat használat előtt meg kell vizsgálni, csak hibátlan csiszolószerszámokat szabad használni. A csiszolószerszámban a furatnak játék nélkül vagy olífestés nélkül kell a feszítőszerszámra illeszkednie. Szűkitődarabot vagy adaptert nem szabad használni. A felszerelt csiszolószerszám szabadon kell, hogy mozoghasson. minden fele-rőrítés után a szorszámokat 30 mp-es próbajáratnak kell alávetni üresjáratban. A veszélyzónában nem szabad tartózkodni, viseljen védőszemüveget. Erős vibráció esetén a gépet azonnal ki kell kapcsolni és telül kell vizsgálni.

Csak az általunk ajántott szerszámokat és tartozékokat szabad használni. Nagyon egyenetlen szerszámokat nem szabad használni. Min-dig a kiegészítő kézi fogantyúval dolgozzanak. A szerszámokat védje ütésteről, rázkódástól és zsírtól és figyeljen az eltarthatósági dátumra. A megmunkálandó anyagot jól rögzítse, gondoskodjon arról, hogy biztonsan álljon.

Üzembehelyezés

A következő pontok figyelembe vételével dughatja be a villás dugót a dugaszoló aljzatba és kapcsolhatja be a gépet.

a) **Olyan készülékeket, amelyek IEC 60 309-2 szerinti villás dugóval földeléssel (12 óra) vannak ollátva: csak EN 60742 szerinti le-választó transzformátorral szabad használni.**

- **Feszültség:** A tipusjelző táblán feltüntetett feszültségnök meg kell egyeznie a leválasztó transzformátor kimenő feszültségével.

- **Kapcsoló:** A kapcsoló ki legyen kapcsolva

b) **Készülékek PRCD-kapcsolóval:** Csak a hozzáartozó és ve-leszállított PRCD-kapcsolóval szabad használni.

- **Feszültség:** A hálózati feszültségnék meg kell egyeznie a gép adattábláján feltüntetett feszültséggel.

- **Kapcsoló:** a gépet ki kell kapcsolni.

A PRCD védőkapcsolót minden üzembelhelyezés előtt meg kell vizsgálni az alábbiak szerint:

- A hálózati csatlakozó bedugásakor a zöld EIN bekapsolót nyomjuk le, a piros jelzének ki kell gyulladnia.

- A fekete AUS kikapcsoló billentyüt nyomjuk be, a piros jelzö a rákapcsolt elektromos készülék.

- A PRCD védőkapcsoló újbóli bekapsolása után működtethető a rákapcsolt elektromos készülék.

- Amennyiben a PRCD nem old ki vagy ez az elektromos készülék bekapsolásakor ismételten kikapcol, a teljes kombinációt felül kell vizsgálni. Ebben az esetben nem szabad tovább dolgozni.

A szerszámok szerelése

Húzza ki a villás dugót a dugaszoló aljzatból, a kapcsolót ki kell kapcsolni. A gépet az orsóval felfelé kell letenni. A feszítőperemet a meghajtótengelyre helyezze rá és forgassa el, mik a feszítőperem a tengellyel alakzáróan forgásbiztosan összekapcsolódik. A szerszámokat erősítse fel. 6 mm táresavastagságig a szorítóanyát a kiálló gyűrűvel fel-felé kell szerezni. Az orsót a fejjel a meghajtóház felső oldalán kell rögzíteni és a szorítóanyát a köröskulccsal szorosan meg kell húzni. Csak az általunk ajánlott szerszámokat és tartozékrészeket szabad használni. Belső menetes csiszolóanyagoknál az M 14-es menetnek min. 16 mm mélynek kell lennie.

A megengedett kerületi sebességet és a maximális átmérőt nem szabad túllépni.

Karbantartás Szénkefék

Csak az általunk szállított tartalék szénkeféket szabad használni. Nem előírás szerinti szénkefék alkalmazása esetén megszűnik részünkről a garanciális kötelezettség.

Tipus LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S.

Csak a fehér jelzésig szabad használni a szénkefeket.

Tisztítás

A készüléket és a szellőzőréseket minden tisztán kell tartani a jó és biztonságos munkavégzés érdekében. Extrém felhasználási feltételek között fémmezmunkáláskor vezetőképes por rakódhat le a gép belsejében. A készülék védőszigetelése korlátozódik. Illenyen esetekben a gépet a szellőzőréseken keresztül gyakran ki kell fújni. Elszívóberendezés alkalmazása ajánlott.

Hajtóműház

A hajtóműházfejen a csavarokat a garancia időn belül nem szabad le-scavarani, mivel ez a garancia vállalás megszűnését vonja maga után.

Javítások

Az elektromos készülékek javítását csak szakszerviz végezheti.

Typ	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Příkon	1500 W	1800 W	1600 W	800 W	1200 W	950 W	1300 W	2200 W
Výkon	1000 W	1200 W	1040 W	500 W	700 W	600 W	870 W	1540 W
Otáčky	1000–2800/ min	800–2400/ min	1750/min	3600/min	2200–6500/ min	3500/min	1000–3200/ min	1800–5500/ min
Upnutí nástroje	5/8"	M14	M14	M14	G1/2"	M14	M14	G1/2"
Max. Ø nástroje	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	–	115 mm	115 mm	–
Tloušťka brusného kotouče	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm
Třída ochrany	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Motor odrušen podle EN 55014-1/-2 EN 61000-3-2/-3-3							pouze pro střídavý proud	

Dodržujte prosím příslušné předpisy Vašich odborových sdružení.

Vyhodnocené zrychlení cini typicky 4 m/s^2 .

Hladina hluku náradí vyhodnocená s filtrem A cini typicky:

Hladina akustického tlaku 90 dB (A); hladina akustického výkonu 103 dB (A).

Noste protihlukovou ochranu! Hodnoty byly zmereny podle EN 50144.

Výroba kvalitativne hodnotného elektronáradi je speciální oblastí, které jsme se upsali. Z desetiletých zkušeností vzniklo elektronáradi FLEX, které v odborném světe platí za vzor. Vaše náradí prošlo znacným počtem kontrol a všechny jednotlivé díly byly pečlivě prezkušeny.

Stanovené použití:

LW-LGW-Typ: Toto náradí je určeno pro povrchové opracování přírodních kamenů. Smí se osazovat pouze s příslušními vhodnými nástroji. Mohou to být houbovité brusné kotouče, brusné kotouče z mechovité prýže a diamantové kotouče uchycené suchým zipem nebo korundové prstencové brusné kotouče.

LWW-Typ: Toto náradí je určeno pro opracování hran desek z přírodního kamene. Smí se osazovat pouze s příslušními vhodnými nástroji.

Záruční ustanovení

Při koupi nového náradí poskytuje fa FLEX 1 rok záruku výrobce, začínající prodejním datem náradí na konečného spotřebitele. Záruka se vztahuje pouze na nedostatky způsobené chybami materiálu a/nebo na výrobní chyby a rovněž na nesplnění zaručených vlastností. Při uplatňování nároku na záruku přiložte originální prodejní doklad s datem prodeje. Záruční opravy smějí být prováděny výhradně dílnami nebo servisními středisky, autorizovanými firmou FLEX.

Nárok na záruku je oprávněný pouze při stanoveném použití. Ze záruk je sou vyloučena zejména opotřebení podmíněná provozem, neodborné použití, částečně nebo kompletně demontované náradí a rovněž škody vzniklé přetízením náradí, používáním neschválených, vadných nebo nesprávně používaných vložených nástrojů. Škody, způsobené prostřednictvím náradí na vloženém nástroji event. obrobku, použití násili, následné škody, které byly způsobené nesprávnou nebo nedostatečnou údržbou ze strany zákazníka nebo třetí osoby, poškození prostřednictvím cizího vlivu nebo cizími tělesy, např. pískem nebo kameny a rovněž škody vzniklé vlivem nedodržování návodu k obsluze, např. připojením na nesprávné sítové napětí nebo druh proudu. Nároky na záruku pro vložené nástroje, event. díly příslušenství lze uplatňovat pouze tehdy, jestliže byly používané s náradim, u kterého se takové použití předpokládá a je schváleno.

Bezpečnostní upozornění

Před použitím tohoto náradí si přečtěte a dodržujte tento návod k obsluze a příložená bezpečnostní upozornění. Dbejte rovněž na příslušné národní předpisy o bezpečnosti práce.

Před použitím zkонтrolujte brusné nástroje, používejte pouze nepoškozené brusné nástroje. Otvor v brusném nástroji musí bez vůle nebo předpří lícovat na upinaci nástroje. Nepoužívejte žádné redukce nebo adaptéry. Namontovaným brusným nástrojem se musí nechat volně otáčet. Po každém upnutí podrobte nástroje 30 sekundovému zkušebnímu chodu s naprázdno běžícím náradím. Do nebezpečné oblasti se při tom nesmi vstupovat. Nosně ochranné brýle.

Při silných vibracích náradí okamžitě vypněte a zkонтrolujte. Používejte pouze námi doporučené nástroje a díly příslušenství. Nástroje s velkou nevyváženosí se nesmí použít. Pracujte vždy s přidavnou rukojetí. Chraňte nástroje před údery, nárazy a tukem a dodržujte datum trvanlivosti. Opracovaný materiál pevně upněte, postarejte se o stabilní postoj. Obráběcí nástroj a obrobek budou velmi horké, dochází k výletu jisker, chraňte osoby a hořlavé předměty. Neopracovávejte žádné materiály, u nichž se uvolňují zdraví škodlivé látky. Nesmí dojít k poškození vnějšího povrchu úhlové brusky, protože jinak není zaručená elektrická bezpečnost. Poškozené kabely a zástrčky okamžitě vyměňte. Noste ochranné brýle, protihlukovou ochranu a v případě potřeby ochrannou masku proti prachu a rovněž vhodný oděv. Při všech pracích na náradí dbejte vždy na to, aby byla vytažená sítová zástrčka ze zásuvky.

Uvedení do provozu

Při dodržení následujících bodů můžete sítovou zástrčku zastrčit do zásuvky a náradí zapnout.

a) **Pro náradí se zástrčkou podle IEC 60 309-2** s uzemňujícím kontaktem v 12 h poloze: Používejte pouze s oddělovacím transformátorem podle EN 60742.

- **Napětí:** Napětí na typovém štítku musí být stejně s výstupním napětím oddělovacího transformátoru.
- **Vypínač:** Náradí je vypnuto.

b) **Pro náradí se spináčem PRCD:** Používejte pouze s příslušným a dodávaným spináčem PRCD.

- **Napětí:** Napětí na typovém štítku musí být stejně s napětím v rozvodné síti.
- **Vypínač:** Náradí je vypnuto.

Před každým uvedením do provozu zásadně zkontrolujte následujícím způsobem osobní ochranný spináč "PRCD":

- Při zastrčené sítové zástrčce stiskněte zelené tlačítko ZAP - musí se rozsvítit červená indikace spinaci polohy.
- Stiskněte černé tlačítko VYP - PRCD se vypne, červená indikace spinaci polohy zhasne.
- Po opětovném zapnutí PRCD se připojené elektronáradi musí nechat uvést do provozu.
- Jestliže se PRCD nevybaví nebo se tento spináč při zapnutí elektrického náradí opětovně vypne, musí se celková kombinace přezkoušet. Další provoz není v tomto případě povolený.

Montáž nástroje

Vytáhněte sítovou zástrčku ze zásuvky, vypínač musí být vypnuty.

Odložte náradí vřetenem směrem nahoru. Nasadte upinací přírubu na hnací hřidel a otáčejte ji, až je upinací přírubu s hřidelem spojena tvarovým stykem, zajištěným proti pootočení. Vložte správně nástroj. U tloušťky kotoučů do 6 mm namontujte upinací matici nákrúzkem směrem nahoru. Zaaretujte vřetenou knoflíkem na horní straně tělesa převodovky a upinací matici pevně utáhněte přiloženým dvouděrovým klíčem. Používejte pouze námi doporučené nástroje a díly příslušenství. Brusné prostředky s vnitřním závitem musí mít závit M14 a minimální hloubku 16 mm.

Nesmí se překročit přípustná obvodová rychlosť a maximální průměr.

Údržba

Uhlikové kartácky:

Smějí se používat pouze námi dodávané náhradní uhlikové kartácky. Při použití nepředepsaných uhlikových kartáčků odpadají naše záruční závazky.

Typ LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S

Uhlikové kartácky se smí opotřebovat pouze k bílé značce.

Cistění

Udržujte náradí a větrací štěrbiny vždy čisté, abyste mohli dobře a bezpečně pracovat. Při opracování kovů se může při extrémních podmínkách nasazení usazovat uvnitř náradí vodivý prach. Může dojít ke snížení ochranné izolace náradí. V takových případech musíte náradí přes větrací štěrbiny častěji vyfoukat. Doporučuje se použití odsávacího zařízení.

Převodovka

Během záruční doby se nesmí povolovat šrouby na převodové hlavě, protože jinak zanikne náš záruční závazek.

Opravy

Opravy elektronáradi smějí provádět pouze odborníci s elektrotechnickou kvalifikací.

Brúška za mokra

Technické údaje

Typ	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Prikon	1500 W	1800 W	1600 W	800 W	1200 W	950 W	1300 W	2200 W
Výkon	1000 W	1200 W	1040 W	500 W	700 W	600 W	870 W	1540 W
Otáčky	1000–2800/ min	800–2400/ min	1750/min	3600/min	2200–6500/ min	3500/min	1000–3200/ min	1800–5500/ min
Upnutie nástroja	5/8"	M14	M14	M14	G1/2"	M14	M14	G1/2"
Max. Ø nástroje	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	—	115 mm	115 mm	—
Hrúbka brúsneho kotúča	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm
Trieda ochrany	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Motor odrušený podľa EN 55014-1/-2 EN 61000-3-2/-3-3	len na striedavý prúd							

Dodržiavajte prosím príslušné predpisy Vašich oborových združení.

Vyhodnotené zrýchlenie je typicky 4 m/s^2 .

Hladina hluku náradia vyhodnotená s filtreom A je typicky:

Hladina akustického tlaku 90 dB (A); hladina akustického výkonu 103 dB (A).

Noste protihlukovú ochranu! Hodnoty boli namerané podľa EN 50144.

Výroba kvalitatívne hodnotného elektronáradia je špeciálnou oblasťou, ktorej sme sa upisali. Z desaťročných skúseností vzniklo elektronáradiel FLEX, ktoré plati v odbornom svete za príkladné. Vaše náradie prebehlo značným počtom kontrol a všetky jednotlivé diely boli starostlivo preskúšané.

Stanovené použitie:

LW-LGW-Typ: Toto náradie je určené na povrchové obrábanie prírodných kameňov. Smie sa osadzovať len s príslušnými vhodnými nástrojmi. Môžu to byť hubovité brúsne kotúče, brúsne kotúče z machovitej gumeny a diamantové kotúče uchycené suchým zipsom alebo korundové prstencové brúsne kotúče.

LWW-Typ: Toto náradie je určené na opracovanie hrán dosiek z prírodného kameňa. Smie sa osadzovať len s príslušnými vhodnými nástrojmi.

Záručné ustanovenia

Pri kúpe nového náradia poskytuje firma FLEX 1 rok záruku výrobcu, ktorá začína dátumom predaja na konečného spotrebiteľa. Záruka sa vzťahuje len na nedostatky spôsobené chybami materiálu a/alebo na výrobné chyby, ako aj na nesplnenie zaručených vlastností. Pri uplatňovaní nároku na záruku priložte originálny predajný doklad s dátumom predaja. Záručné opravy smú vykonávať výhradne dielne alebo servisné strediská, autorizované firmou FLEX.

Nárok na záruku je oprávnený len pri stanovenom použití. Zo záruk sú vylúčené najmä opotrebenia podmienané prevádzkou, neodborné použitie, čiastočne alebo kompletné demontované náradie, ako aj škody vzniknuté preťažením náradia, používaním neschválených, chybných alebo nesprávne používaných vložených nástrojov. Škody, spôsobené prostredníctvom náradia na vloženom nástroji event. obrobku, použitie násilia, následné škody, ktoré boli spôsobené nesprávnou alebo nedostatočne údržbou zo strany zákazníka alebo tretej osoby, poškodenia prostredníctvom cudzieho vplyvu alebo cudzími telesami, napr. pieskom alebo kameňmi, ako aj škody vzniknuté vplyvom nedodržania návodu na obsluhu, napr. pripojením na nesprávne siet'ové napätie alebo druh prúdu.

Nároky na záruku pre vložené nástroje, event. diely príslušenstva je možné uplatňovať iba vtedy, ak boli používané s náradim, u ktorého sa také použitie predpoklada a je schválené.

Bezpečnostné upozornenia

Pred použitím tohto náradia si prečítajte a dodržiavajte tento návod na obsluhu a priložené bezpečnostné upozornenia. Takisto dbajte na príslušné národné predpisy o bezpečnosti práce.

Pred použitím skontrolujte brúsne nástroje, používanie len nepoškodené brúsne nástroje. Otvor v brúšnom nástroji musí bez vôle alebo predpäťia lícovať na upinaci nástroja. Nepoužívajte žiadne redukcie alebo adaptéry. Namontovaným brúšnym nástrojom sa musí dať volne otáčať. Po každom upnutí podrobte nástroje 30 sekundovému skúšobnému chodu s naprázdno bežacom náradim. Do nebezpečnej oblasti sa pri tom nesmí vstupovať. Nosné ochranné okuliare.

Pri silných vibráciách náradie okamžite vypnite a skontrolujte. Používanie len nami odporúčané nástroje a diely príslušenstva. Nástroje s veľkou nevyváženosťou sa nesmú používať. Pracujte vždy s prídavnou rukoväťou. Chráňte nástroje pred údermi, nárazmi a mast'ami a dodržiavajte dátum trvanlivosti.

Obrábaný materiál pevne upnite, postarajte sa o stabilný postoj. Obrábací nástrój a obrabok sú veľmi horúce, odlietavajú iskry; chráňte osoby a horľavé predmety. Neobrábajte žiadne materiály, z ktorých sa uvoľňujú látky škodlivé zdraviu. Nesmie dôjsť k poškodeniu vonkajšieho povrchu úhlovej brúsky, pretože inak nie je zaručená elektrická bezpečnosť. Poškodené káble a zástrčky okamžite vymenite. Noste ochranné okuliare, protihlukovú ochranu a v prípade potreby ochrannú masku proti prachu, ako aj vhodný odev.

Pri všetkých prácrach na náradí dbajte vždy na to, aby bola vytiahnutá siet'ová zástrčka zo zásuvky.

Uvedenie do prevádzky

Pri dodržaní nasledujúcich bodov môžete siet'ovú zástrčku zastrčiť do zásuvky a náradie zapnúť.

- a) **Náradie so zástrčkou podľa IEC 60 309-2** s uzemňujúcim kontaktom v 12 h polohe: Používajte len s oddelovacím transformátorom podľa EN 60742.
 - **Napätie:** Napätie na typovom štítku musí byť zhodné s výstupným napäťom oddelovacieho transformátora.
 - **Vypínač:** Náradie je vypnuté.
- b) **Náradie so spínačom PRCD:** Používajte len s príslušným a dodávaným spínačom PRCD.
 - **Napätie:** Napätie na typovom štítku musí byť zhodné s napäťom v rozvodejnej sieti.
 - **Vypínač:** Náradie je vypnuté.

Pred každým uvedením do prevádzky zásadne skontrolujte osobní ochranný spínač "PRCD" nasledujúcim spôsobom:

 - Pri zastrčenej siet'ovej zástrčke stlačte zelené tlačidlo ZAP - musí sa rozsvietiť červená indikácia spinacej polohy.
 - Stlačte čierne tlačidlo VYP - PRCD sa vypne, červená indikácia spinacej polohy zhasne.
 - Po opäťovnom zapnutí PRCD sa pripojené elektronáradiel musí dať uviest' do prevádzky.
 - Ak sa PRCD nevybaví alebo sa tento spínač pri zapnutí elektrického náradia opäťovne vypne, musí sa preskúšať celková kombinácia. Ďalšia prevádzka nie je v tomto prípade povolená.

Montáž nástroja

Vytiahnite siet'ovú zástrčku zo zásuvky, vypínač musí byť vypnutý.

Odložte náradie vretenom smerom nahor. Nasadte upínaciu prírubu na hnací hriadeľ a otáčajte ju, až je upinacia príriba spojená s hriadeľom tvarovým stykom, zaisteným proti pootočeniu. Vložte správne náradie. Pri kotúčoch s hrúbkou do 6 mm namontujte upinaciu maticu nákrúkom smerom nahor. Zaarejte vreteno gombíkom na hornej strane telesa prevodovky a upinaciu maticu pevne utiahnite priloženým dvojdierovým klúčom. Používajte iba nami odporúčané nástroje a diely príslušenstva. Brúsne prostriedky s vnútorným závitom musia mať M14 s minimálnou hĺbkou 16 mm.

Nesmie sa prekročiť prípustná obvodová rýchlosť a maximálny priemer.

Údržba

Uhlikové kefy:

Smú sa používať len nami dodávané náhradné uhlikové kefy. Pri použití nepredpisanych uhlikových kief odpadajú naše záručné záväzky.

Typ LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S

Uhlikové kefy sa smú opotrebovať len po bielu značku.

Cistenie

Udržiavajte náradie a vetracie štrbiny vždy čisté, aby ste mohli dobre a bezpečne pracovať. Pri obrábaní kovov sa môže v extrémnych podmienkach nasadenia usadzovať vo vnútri náradia vodivý prach. Môže dôjsť k zniženiu ochrannej izolácie náradia. V týchto prípadoch musíte náradie častejšie vyuťúvať cez vetracie štrbinu. Odporúča sa použiť odsávacieho zariadenia.

Prevodovka

Počas záručnej doby sa nesmú uvoľňovať skrutky na prevodovej hlave, pretože inak zanikne naša záručný záväzok.

Opravy

Opravy elektronáradia smú vykonávať len odbornici s elektrotechnickou kvalifikáciou.

Märglihmasin Tehnilised andmed

Tüüp	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Võimsustarve	1500 W	1800 W	1600 W	800 W	1200 W	950 W	1300 W	2200 W
Väljundvõimsus	1000 W	1200 W	1040 W	500 W	700 W	600 W	870 W	1540 W
Pöörded	1000–2800/ min	800–2400/ min	1750/min	3600/min	2200–6500/ min	3500/min	1000–3200/ min	1800–5500/ min
Tööriista kinnitus	5/8"	M14	M14	M14	G1/2"	M14	M14	G1/2"
Tööriista max Ø	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	–	115 mm	115 mm	–
Lihvketta paksus	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm
Kaitseklass	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Mootor								
Häirekindel EN 55014-1/-2								
EN 61000-3-2/-3-3 järgi								

Järgige oma kutseühingute asjakohaseid eeskirju.

Tüüpiline hinnanguline kiirendus on 4 m/s^2 .

Seadme tüüpiline A-väärtuse müratase:

Helirõhu tase 90 dB (A); helivõimsuse tase 103 dB (A).

Töötamisel kanda kuulmiskaitset! Möötmistulemused on saadud EN 50 144 alusel.

Kvalitatiivselt kõrgeväärtsuse elektritööriistade valmistamine on meie eriala. FLEX elektritööriistad on valmistatud aastakümnete pikkuste kogemuste pagasil ning meie tööriistadel on oma valdkonnas nimekas maine. Teie masin on läbinud arvukad kontrollitoimingud ning kõik üksikasjad on põhjalikult üle kontrollitud.

Otstarbekohane kasutamine

LW-LGW-tüüp: See seade on ette nähtud looduslike kivide pealispinna töötlemiseks. Seadet tohib kasutada ainult koos sobivate tarvikutega: käsn-, sammalkumm-, ja kett-teemantketaste või korund-lihvketastega. **LWW-tüüp:** See seade on ette nähtud looduslikust kivist plaadiservade töötlemiseks. Seadet tohib kasutada ainult koos sobivate teemantprofil-tarvikutega.

Müügigaranti

Firma FLEX tagab uue seadme ostmisel 1-aastase garantii, mis algab müügiupäevast lõpptarbijale. Garantii kehtib ainult puuduste kohta, mis on seotud materjaliga ja/või tootmisvigadega või kui toode ei vasta lubatud omadustele. Garantiinõude reguleerimiseks tuleb seadmele lisada originaalostukviitum, millele on märgitud ostukuu päev.

Garantiiremonti tohivad teostada ainult firma FLEX poolt autoriseeritud töökojad või teeninduspunktid. Garantiinõude aluseks on seadme sihipärase kasutamine. Garantii ei kehti kuluvate osade, oskamatu käsitsimise, tavalise kulumise, osaliselt või täielikult demonteeritud masinate ega hahu kohta, mis on tekkinud masina ülekoormuse, mitteheaksikdetud, defektsete või valesti kasutatud tarvikute kasutamise tagajärvel. Kahju, mis on tekkinud masina läbi tarvikule või toorikule, jõu rakendamise, jätkukahjuna kliendi või kolmanda isiku asjakohatu või mittepiisava hoolduse tagajärvel, võõra jõu või võõrkehade, nt liiva kidine ning kasutusjuhindest mittekinnipidamise, nt vale võrgupinge või vooluliigiga ühendamise töttu, ei kuulu garantii korras hüvitamisele.

Garantii kehtib tööriistade ja tarvikute kohta ainult siis, kui neid kasutatakse masinatega, mille jaoks need olid ette nähtud või lubatud.

Ohutusjuhised

Enne seadme kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend ja juuresolevad ohutusjuhised läbi ja pidage neist kinni. Pidage kinni ka asjakohastest siseriklikest tööohutusnõuetest.

Kontrollige enne töö alustamist lihvkettaid, kasutage ainult töökoras lihvkettaid. Lihvketta ava peab kinnituskohaga täpselt sobima, avale ei tohijääda lõtk ning see ei tohijääda pingesse. Siirdmikku ega adapteriti ei tohi kasutada. Paigaldatud lihvketas peab vabalt pöörlema. Pärast kinnitamist teha alati tühjalt jooksva masinaga 30 sekundiline tarvik proovikäivitus. Sellel ajal ei tohi viibida ohuvalas. Kanda kaitseprille. Tugeva vibreerimise korral seisata kiiresti masin ning kontrollida üle. Kasutada ainult meie poolt soovitatud tööriistu ja tarvikuid. Suure tasakaalustamatusega tööriisti ei tohi kasutada. Kasutada alati ainult koos lisakäepidemega. Kaitsta tööriisti lõökide, põrgete ja määrddeaine eest, järgida säiliivusuupäeva. Töödelav materjal kinnitada korralikult, ning töötamise ajal seista kindlal alusel. Töörist ja töödelav materjal lähevad väga kuuriks, te kivid sädemed; kaitsta inimesi sädemeite eest ning katta süttiv materjal kinni. Mitte töödelada materjal, mille töötlemisel eralduvad terivistkahjustavad ained. Nurklihvija pealiskihti ei tohi vigastada, vastasel korral ei ole elektriohutus tagatud. Kahjustunud kaabel ja pistik tuleb kiiresti uega asendada. Kanda kaitseprille, kuulmiskaitset ning vajaduse korral respiraatorit ja sobivaid riideid. Mis tahes tööde puhul masina juures peab pistik olema alati pistikupesast väljas.

Kasutuselevõtt

Pöörates tähelepanu järgmistele punktidele, võite pistiku pistikupessa panna ja masina sisse lülitada.

a) **Seadmeid, millel on pistik IEC 60 309-2** järgi maanuskontaktiga 12 h asendis: kasutada ainult koos lahitustransformaatoriga EN 60742 järgi.

- **Pinge:** pinge andmeplaadil peab olema sama lahitustransformaatori väljundpingega.
- **Lülit:** masin välja lülitatud.

b) Seadmed, millel on PRCD-lülit: kasutada ainult juurdekuuluva ja kaasasoleva PRCD-lülitiga.

- **Pinge:** pinge andmeplaadil peab olema sama vooluvõrgu pingega.
- **Lülit:** masin välja lülitatud.

Isikukaitselülitit "PRCD" tuleb alati enne kasutuselevõttu kontrollida järgmiselt:

- kui võrgupistik on pistikupesas, peab rohelisele SISSE-klahvile vajutamisel süttima punane lülitusnäit,
- vajutamisel mustale VÄLJA-klahvile lülitub PRCD välja ja punane lülitusnäit kustub,
- PRCD lülitü uesti sisselülitamisel peab ühendatud elektriseade kävituma,
- kui PRCD ei vallandu või see lülitub elektriseadme sisselülitamisel pidevalt välja, tuleb kogu kombinatsioon üle kontrollida.

Niisugusele juhul ei tohi seadet kasutada.

Tarvikute paigaldamine

Tömmata pistik pistikupesast välja. Lülitü peab olema välja lülitatud. Masina käest ära pane misel peab spindel jäääma ülespoole. Panna kinnitusäärlik reduktori völli ja pööräta, kuni kinnitusäärlik hambub völli, ning ei lase end enam pööräta. Asetada tarvik korrapäraselt sisse. Kuni 6 mm paksusega ketastel peab kinnitusmutri tugiaärlikjääma paigaldamisel ülespoole. Fikseerida spindel reduktori korpu ülaosas oleva nupuga ja keerata kinnitusmutri juuresoleva kaheaugulise võtmega kinni. Kasutada ainult meie poolt soovitatud tööriisti ja tarvikuid. Sisekeermega lihvketastel peab M14 keerme sügavus olema vähemalt 16 mm.

Lubatud ringkiirust ja maksimaalset läbimõõtu ei tohi ületada.

Korrasoid

Süsiharjad

Kasutada tohib ainult meie poolt tarnitud varusüsiharju.

Süsiharjade kasutamisel, mis ei ole meie poolt ette nähtud, **kaotab müügigaranti** oma **kehtivuse**.

Tüübidi LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S

Süsiharjasid kasutada ainult kuni valge markeeringuni.

Puhastamine

Seade ja ventilatsioonipiilud tuleb korrapärase ja ohutu töö tagamiseks hoida puhtad. Ekstreemsitel tingimustel võib metallide töötlemisel koguneda korpuisse sisepinnale elektrit juhtiv tolmi. See võib vähendada kaitseisolatsiooni toimet. Niisugusele juhul puhuda masin sageli ventilatsioonipiilude kaudu puhtaks. Soovitame kasutada tolmuimejat.

Reduktor

Reduktori pea juures olevaid kruvisid ei tohi garantiaaja jooksul lahti teha, vastasel juhul kaotab müügigaranti oma kehtivuse.

Remonttööd

Elektritööriisti tohivad remontida ainult elektrispetsialistid.

Šlifuoklis šlapiam šlifavimui Techniniai duomenys

Modelis	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Imama galia	1500 W	1800 W	1600 W	800 W	1200 W	950 W	1300 W	2200 W
Atiduodama galia	1000 W	1200 W	1040 W	500 W	700 W	600 W	870 W	1540 W
Sukimosi greitis	1000–2800/ min	800–2400/ min	1750/min	3600/min	2200–6500/ min	3500/min	1000–3200/ min	1800–5500/ min
Jrankio jungtis	5/8"	M14	M14	M14	G1 1/2"	M14	M14	G1 1/2"
Jrankio didžiausias Ø	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	—	115 mm	115 mm	—
Šlifavimo disko storis	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm
Saugos klasė	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Variklis turi trukdžių slopinimą pagal EN 55014-1/-2 EN 61000-3-2/-3-3	Skirtas tik kintamosios srovės tinkliui							

Laikykite esminių reikalavimų, galiojančių Jūsų profesinei veiklai.

Tipinė redukuoto vibracijų pagreičio vertė 4 m/s².

A-redukuoto jrankio triukšmo lygio tipinė vertė:

Garo slėgio lygis 90 dB (A); garo galios lygis 103 dB (A).

Naudokite klausos apsauga! Išmatuota pagal EN 50 144.

Mūsų pasirinkta sritis - aukštostas kokybės elektrinių jrankių gamyba. FLEX elektriniai jrankiai gaminami, remiantis dešimtmiečius kaupta patirtimi, o specialistų pripažįstamais etalonu. Jūsų įsigytas jrankis praėjo daug kontrolinių patikrinimų, rūpestingai tikrinamos buvo ir atskiros detaliės.

Naudojimas pagal paskirtį

LW ir LGW modifikacijos: šis jrankis skirtas apdoroti natūralų akmens paviršių. Leistina naudoti tik specialiai šiemis darbams skirtus darbinius jrankius ir priedus. Tokie yra kempininiai, korėtos gumos ir klijuojami deimantiniai diskai bei korundiniai šlifavimo žiedai.

LWW modifikacija: šis jrankis skirtas apdoroti natūralaus akmens plokščių kraštus. Jis tinka naudoti su specialiai jam skirtais deimantiniais profiliiliais jrankiais.

Garantija

Naujam nupirktam jrankui FLEX suteikia 1 metų gamintojo garantija, skaičiuojant nuo datos, kada jis įsigijo galutinis vartotojas. Garantiniai įsipareigojimai galioja tik defektų, atsiradusiu dėl medžiagų ir/arba gamybos defekty arba jei gaminio savybės neatitinka deklaruojamų. Pareiškiant garantines pretenzijas reikia prideti pirkimo čekų su nurodyta pirkimo data. Garantinis remontas atliekamas tik FLEX įgaliotose serviso dirbtuvėse ar aptarnavimo įmonėse. Garantiniai įsipareigojimai galioja tik tuo atveju, jei jrankis buvo naudojamas pagal paskirtį. Garantija negalioja natūralaus susidėvėjimo atveju, jei jrankis buvo naudojamas ne pagal paskirtį, jei jrankis visiškai ar iš dalies išardyta arba sugedo dėl to, kad buvo perkrautas, jei buvo naudojami jam nesiskirti, sugedę ar neteisingai naudojami priedai, jei žala atsirado naudojant jėgą, ar dėl to, kad klientai ar tretieji asmenys jį nepakankamai arba neteisingai techniškai aptarnavo, jei yra pažeidimų dėl išorinio ar svetimkūnų poveikio, pvz., smėlio ar akmenėlių, dėl to, kad nebuvu laikomasi instrukcijos nurodymų, pvz., buvo Jungiamo įne tos įtampos ar ne tos srovės rūšies tinklų.

Garantiniai įsipareigojimai priedams ir reikmenims galioja tik tada, jei jie buvo naudojami su jrankiu, su kuriuo jie skirti arba leidžiami naudoti.

Saugos nurodymai

Prieš naudodamiesi jrankiu, susipažinkite su šia instrukcija ir pridedamais saugos nurodymais ir jų laikykite. Be to laikykite nacionalinių darbo saugos taisykių.

Prieš naudojimą patirkinkite šlifavimo jrankius, naudokite tik nepažeistus šlifavimo jrankius. Vidiinė kiaurymė turi tiki be laisvumo ir be įveržimo. Nenaudokite jokių adapterių ar redukcinių detalių. Sumontuotas šlifavimo jrankis turi laisvai suktis. Po kiekvieno įtvirtinimo išbandykite jrankį, leisdami jam apie 30 sekundžių pasiskutti tuščiąja veika.

Neperženkite pavojingu ribų. Naudokite apsauginiais akiniais. Stiprių vibracijų atveju variklį tuoju pat išunkite ir patirkinkite dar kartą. Naudokite tik mūsų rekomenduojamus jrankius ir priedus. Nenaudokite jrankių su dideliu disbalansu, visuomet dirbkite tik su papildoma rankena. Saugokite jrankius nuo smūgių, susidūrimų ir riebalų, tikrinkite galiojimo datą. Apdrojama medžiaga gerai įtvirtinkite, išlaikykite saugią stovėseną. Darbinis jrankis ir apdirbama medžiaga labai jkaista, atsiranda kibirkščiai pluoštas; saugokite nuo jo kitus asmenis ir degias medžiagas. Neapdirbinėkite detalių, iš kurių išsiškiria sveikatai žalingos medžiagos. Ne pažeiskite šlifuklio korpuso, kadangi tuomet

negarantuoja elektrinė sauga. Pažeisti kabeliai ir kištukai turi būti tuo pat pakeisti. Naudokite apsauginius akinius, klausos apsaugą, jei reikia, respiratorių, ir dėvėkite tinkamus darbinius drabužius. Atliekant jrankio techninio aptarnavimo darbus, ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.

Jungimas darbui

Laikydami esį žemiau esančių nurodymų, įstatykite kištuką į elektros tinklo lizdą ir įjunkite jrankį.

a) **Jrankiams su kištuku pagal IEC 60 309-2** su įžeminimo kontaktu 12h-padėtyje: naudokite tik kartu su skiriamuoju transformatoriumi pagal EN 60742.

- **Įtampa:** įtampa, nurodyta jrankio skydelyje, turi atitinkti skiriamojo transformatoriaus antrinę įtampą.
- **Jungiklis:** jungiklis turi būti išjungtas.

b) **Jrankiams su PRCD jungikliu:** naudokite tik kartu su komplektacijoje esančiu PRCD jungikliu.

- **Įtampa:** įtampa, nurodyta jrankio skydelyje, turi atitinkti tinklo įtampą.
 - **Jungiklis:** jungiklis turi būti išjungtas.
- Asmeninis apsauginis jungiklis "PRCD" turi būti taip patikrintas prieš kiekvieną jungimą darbui:
- Kai kištukas įjungtas į elektros tinklo lizdą, paspauskite žalią įjungimo mygtuką. Turi užsidegti raudonas įjungimo indikatorius.
 - Paspauskite juodą įjungimo mygtuką. PRCD išsijungia, raudonas įjungimo indikatorius užgesta.
 - Dar kartą įjungus PRCD, galima įjungti prie jo prijungtą elektrinį jrankį.
 - Jei PRCD nepasileidžia arba jei jis vėl išsijungia įjungus jrankį, reikia viską patikrinti. Šiuo atveju negalima bandyti dirbti toliau.

Darbinio jrankio montavimas

Ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo, jungiklis turi būti išjungtas.

Pasidėkite jrankį velenu aukštyn. Uždėkite tvirtinimo flanšą ant pavaros veleno ir pasukite, kol jis neprasisukdamas užsisifikuos ant veleno.

Uždėkite jrankį į jam skirtą vietą. Kai diskis storis yra iki 6 mm, tvirtinimo veržė uždedama iškiliaja puse įvirš. Užliksuokite veleną, paspausdami fiksatoriaus mygtuką, esančią pavaros galvutės viršutinėje dalyje, ir įveržkite tvirtinimo veržę specialiu raktu, skirtu veržlėms su dvieju skylutėmis. Naudokite tik mūsų rekomenduojamus jrankius ir priedus.

Šlifavimo priedus su vidine įsriegta kiauryma sriegis turi būti M 14, o įsriegtos dalies ilgis turi būti ne mažesnis, negu 16 mm.

Leistino išorinės dalies linjinio greičio ir didžiausio leistino išorinio skersmens negalima viršyti.

Priežiūra ir techninis aptarnavimas

Angliniai šepetėliai:

Leistina naudoti tik mūsų tiekiamus atsarginius anglinius šepetelius. Naudojant ne nurodytus šepetelius, **garantiniai įsipareigojimai negalioja.**

Modeliai LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S

Anglinius šepetelius naudoti tik iki pažymėto balto paženklinimo brūkšnio.

Valymas

Jrankiai ir ventiliaciniai plyšiai visada turi būti švarūs, kad galėtumete gerai ir saugiai dirbti. Apdirbant metalus, ekstremaliai atvejais vidinėse korpuso eritmėse gali susikaupti laidžios dulkės. Tai turi neigiamos įtakos apsauginei izoliacijai. Tuo atveju jrankį reikia dažniau prapūsti pro ventiliaciinius plyšius. Patartina naudoti nusiurbimo įtaisą.

Pavara

Garantiniu laikotarpiu neatsukinėkite pavaros galvutės sraigty. Jei nesilaikejsite šio reikalavimo, gamintojo garantiniai įsipareigojimai negalios.

Remontas

Remontui šlifuklį atiduokite tik į gamintojo įgaliotas seriso dirbtuvės.

Mitrās slīpēšanas slīpmašīna

Tehniskā informācija

Modelis	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Patēriņamā jauda	1500 W	1800 W	1600 W	800 W	1200 W	950 W	1300 W	2200 W
Lietderīgā jauda	1000 W	1200 W	1040 W	500 W	700 W	600 W	870 W	1540 W
Apgrēzienu skaits	1000–2800/ min	800–2400/ min	1750/min	3600/min	2200–6500/ min	3500/min	1000–3200/ min	1800–5500/ min
Instrumenta nostiprinājums	5/8"	M14	M14	M14	G1/2"	M14	M14	G1/2"
Instrumenta maks. Ø	130 mm	130 mm	150 mm	115 mm	–	115 mm	115 mm	–
Slīppripas biezums	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm	1–6 mm
Aizsardzības klase	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Motors ar dzirkstelošanas aizsardzību, vadoties pēc EN 55014-1/-2 EN 61000-3-2/-3-3	tikai ar maiņstrāvu							

Lūdzu ievērojet savu ārodbiedrību obligātos noteikumus.

Novērtētais paātrinājums parasti sastāda 4 m/s².

Ierīces A novērtētais trokšņu līmenis parasti sastāda:

Skāpas spiediena līmenis 90 dB (A); skāpas jaudas līmenis 103 dB (A).

Nēsājet dzirdzēs aizsargu! Rādītāju mērījumi veikti, vadoties pēc EN 50 144.

Kvalitatīvi augstvērtīgu elektroinstrumentu ražošana ir speciāla nozare, kurai mēs esam pievērsušies. FLEX elektroinstrumentu ražošana balstās uz vairāku gadu desmitu pieredzes, un speciālisti mūsu ražojumus ierindo paraugizstrādājumu skaitā. Jūsu iegādātā mašīna tika vairākkārt kontrolēta un visas ierīces detaļas tika rūpīgi pārbaudītas.

Atbilstoša izmantošana

LW-LGW modelis: Šī ierīce paredzēta dabisku būvakmeņu virsmu apstrādei. To drīkst aprīkot tikai ar atbilstošiem instrumentiem. Tās var būt sūkļu, sīkporu gumijas un dadžimanta ripas vai korunda gredzenveida slīpripas.

LWW modelis: Šī ierīce paredzēta dabisku būvakmeņu plātnu stūru apstrādei. To drīkst aprīkot tikai ar dimanta profiliinstrumentiem.

Garantijas noteikumi

legādājoties jaunu mašīnu, FLEX dod Jums 1 gada ražotāja garantiju, kura sākas ar mašīnas pārdošanas datumu gala patēriņājam. Garantija attiecas tikai uz bojāumiem, kuri attiecas uz materiāla un/vai ražošanas defektiem, kā arī uz garantēto ipašību neizpildi. Garantijas prasību nodrošināšanai nepieciešama pārdošanas čeka oriģināla pievienošana ar pārdošanas datumu norādi.

Garantijas remontdarbus drīkst izpildīt tikai FLEX autorizētajās darbnīcās vai servisa stacijās.

Garantijas prasības pastāv tikai tad, ja ekspluatācija ir notikusi atbilstoši noteikumiem. Ipaši no garantijas tiek izslēgts ekspluatācijas rezultātā radies nodilums, neprasmīga pielietošana, daļēji vai pilnīgi demontaža mašīna, kā arī mašīnas pārslodzes dēļ radušies bojāumi, neatļauti, bojātu vai nepareizu pielietojamo instrumentu izmantošana.

Garantijas prasības neietilpst pielietojamo instrumentu jeb sagatavu bojājumi, kuri radušies mašīnas pielietošanas gadījumā, spēka pielietojums, bojājumi, kurus izraisījis klients vai trešās personas, neprasmīgi vai nepietiekiem veicot mašīnas apkopi, bojājumi, kuri radušies svešas ietekmes vai svešķermenu, piem., smilšu vai akmenu, iedarbības rezultātā, kā arī bojājumi lietošanas pamācības neievērošanas gadījumā, piem., pieslēgšana pie nepareiza tīkla sprieguma vai srāvas veida.

Garantijas prasības attiecībā uz pielietojamiem instrumentiem jeb aprīkojumu var apmierināt tikai tad, ja tie tika izmantoti mašīnās, ar kurām šāda izmantošana ir paredzēta vai atļauta.

Drošības tehnikas noteikumi

Pirms šīs ierīces izmantošanas obligāti izlasiet šo lietošanas pamācību un ievērojet pielikumā pievienotos drošības tehnikas noteikumus. Ievērojet arī obligāti Jūsu valsts darba aizsardzības noteikumus.

Pirms ekspluatācijas pārbaudiet slīpēšanas instrumentus, izmantojiet tikai nebojātus slīpēšanas instrumentus. Slīpēšanas instrumenta urbumam jāpieguļ uz savilcējinstrumentiem bez brīvkustības vai iepriekšēja sasrieguma. Neizmantojiet lāgošanas iekārtas vai savienotāelementus.

Piemontētajām slīpēšanas instrumentam brīvi jāgriežas. Pēc katras piestiprināšanas ar instrumentiem jāveic 30 sekunžu izmēģinājuma

griezšanās pārbaudi, laujot mašīnai darboties tukšgaitā. Bīstamības zona nedrīkst atrasties nepiederīgas personas. Nēsājet aizsargbrilles. Stipras vibrācijas laikā mašīnu nekavējoties jāizslēdz un jāpārbauda. Izmantojiet ikai mūsu ieteiktos instrumentus un aprīkojumus detaļas. Nedrīkst izmanton stipri nelīdzsvarotus instrumentus. Vienmēr strādājiet ar papildoktri. Sargājet instrumentus no sitiem, grūdieniem un eiliem, kā arī ievērojet derīguma datumu. Apstrādājamo materiālu stingri iespīlējet, nodrošiniet stabili stāvokli. Apstrādes instruments un sagatuve joti sakarst, kā rezultātā rodas dzirkstelošana; sargājet personas un viegli uzliesmojošus materiālus.

Neapstrādājiet materiālus, kuru apstrādes laikā var izdalīties veselībai kaitīgas vielas. Nedrīkst sabojāt lenķslīpēšanas ārejo korpusu, jo tad never tikt nodrošināta ierīces elektrodrošība. Nekavējoties nomainiet bojātus kabeļus un kontaktakāšas. Nēsājet aizsargbrilles, dzirdes aizsargu, un ja nepieciešams, arī putekļu aizsargmasku un piemērotu apģērbu. Visu mašīnas apkopes darbu laikā vienmēr ievērojet, lai tīkla kontaktakāša būtu atvienota no tīkla kontaktligzdas.

Ekspluatācija

Pēc sekojošo punktu ievērošanas Jūs varat pievienot kontaktakāšu pie kontaktligzdas un ieslēgt mašīnu.

a) **Ierīcēs ar kontaktakāšu, vadoties pēc IEC 60 309-2 ar zemes kontaktu 12h pozīcijā:** Var izmantot tikai ar sadaļītājtransformatoru, vadoties pēc EN 60742.

- **Spriegums:** Uz firmas plāksnītes norādītais spriegums vienāds ar sadaļītājtransformatora iejas spriegumu,
- **Slēdzis:** Mašīna izslēgta.

b) **Ierīcēs ar PRCD slēdzi:** Drīkst izmantot tikai ar saderīgu un piegādes komplektā esošu PRCD slēdzi.

- **Spriegums:** Uz firmas plāksnītes norādītais spriegums vienāds ar elektrotīkla spriegumu,
- **Slēdzis:** Mašīna izslēgta.

Personu aizsardzības "PRCD" slēdzi pirms katras ekspluatācijas vienmēr sekojoši jāpārbauda:

- Ja tīkla kontaktakāša ir iesprausta, nospiediet zaļo EIN (ieslēgšanas) slēdzi – jāiedegas sarkanajai slēža stāvokļa indikācijai.
- Nospiediet melno AUS (izslēgšanas) slēdzi, sarkanā slēža stāvokļa indikācija nodziest.
- Ieslēdzot PRCD no jauna, pieslēgtajam elektroinstrumentam jādarbojas.
- Ja PRCD ne nostrādā, vai ieslēdzot elektroierīci no jauna, atslēzas, tad nepieciešama visas kombinācijas pārbaude. Cita darbināšanas metode šajā gadījumā nav atļauta.

Instrumentu montāža

Atvienojiet kontaktakāšu no kontaktligzdas, slēdzim jābūt izslēgtam. Novietojiet mašīnu ar darbvārpstu uz augšu. Uzspraudiet savilcējatloku uz piedziņas vārpstas un sagrieziet, līdz savilcējatloks tiek formveidīgi un droši pret pārgriešanos savienots ar vārpstu. Ievietojiet instrumentus pareizā stāvoklī. Ja rīpu biezums ir līdz 6 mm, tad savilcējuzgriezni jāmontē ar apcilni uz augšu. Aretējiet darbvārpstu ar taustīju uz pārvada korpusa augšpuses un stingri pievelciet savilcējuzgriezni ar līdzpiegādāto divcaurumu atslēgu. Izmantojiet tikai mūsu ieteiktos instrumentus un aprīkojuma detaļas. Abrazīvajiem materiāliem jābūt ar M14 vītni un vismaz ar 16 mm dzīlumu. Nedrīkst pārsniegt pieļaujamo aploces ātrumu un maksimālo diametru.

Nedrīkst pārsniegt pieļaujamo aploces ātrumu un maksimālo diametru.

Apkope

Ogluskas

Drīkst izmantot tikai mūsu piegādātās rezerves ogluskas.

Izmantojiet neatļautas ogluskas, garantijas prasības netiek atzītas.

LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S modeļi

Ogluskas drīkst nolietot tikai līdz baltajam markējumam.

Tīrīšana

Lai nodrošinātu labu un drošu darbu, vienmēr rūpējieties par ierīces un ventiļācijas spraugu tīrību. Ipaši grūtos darba apstākļos, apstrādājot metālus, ierīces korpusā var sakrāties elektrovadītspējīgi putekļi. Vartīt ieteikmēta ierīces aizsargizolāciju. Tādos gadījumos mašīnu bieži jāizpūš caur ventiļācijas sparaugām. Ir ieteicama uzsūkšanas iekārtas izmantošana.

Pārvads

Garantijas termina ietvaros nedrīkst atlaišt pārvada galvas skrūves, pretējā gadījumā garantijas prasības netiek atzītas.

Remonts

Elektroinstrumentu remontdarbus drīkst veikt tikai elektroiekārtu speciālisti.

Машинка для мокрого шлифования

Технические данные

Тип	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Потребляемая мощность	1500 Вт	1800 Вт	1600 Вт	800 Вт	1200 Вт	950 Вт	1300 Вт	2200 Вт
Полезная мощность	1000 Вт	1200 Вт	1040 Вт	500 Вт	700 Вт	600 Вт	870 Вт	1540 Вт
Число оборотов	1000–2800/ мин	800–2400/ мин	1750/мин	3600/мин	2200–6500/ мин	3500/мин	1000–3200/мин	1800–5500/ мин
Зажим инструмента	5/8"	M14	M14	M14	G1/2"	M14	M14	G1/2"
Макс. Ø инструмента	130 мм	130 мм	150 мм	115 мм	—	115 мм	115 мм	—
Толщина шлифовального круга	1–6 мм	1–6 мм	1–6 мм	1–6 мм	1–6 мм	1–6 мм	1–6 мм	1–6 мм
Класс защиты	2	2	2/1	2/1	2	2	2	2
Двигатель								
Защита от помех согл.							только для переменного тока	
EN 55014-1/2								
EN 61000-3-2/-3-3								

Выполняйте, пожалуйста, указания, приведенные в соответствующих предписаниях Вашей профсоюзной организации.

Определенное ускорение составляет типично 4 м/сек².

Определенный при работе машинки типичный уровень шума: уровень звука 90 дБ (A); уровень акустической мощности 103 дБ (A). Пользуйтесь приспособлениями для защиты органов слуха! Измерения проводились согласно нормативной документации EN 50144.

Изготовление высококачественных электроинструментов – это специальная область деятельности, которой мы занимаемся. В результате накопленного в течение многих десятилетий опыта возникли электроинструменты марки FLEX, которые в мире специалистов признаны в качестве образцовых. Приобретенная Вами машинка прошла многочисленные испытания, при которых тщательно проверялась каждая отдельная деталь.

Использование по назначению:

Тип LW-LGW: это устройство предназначено для обработки поверхности природного камня. Его можно использовать только в комплекте с подходящими к нему шлифовальными инструментами. Это могут быть губчатые шлифовальные круги, круги из микропористой резины и алмазные круги с креплением на липучках, а также корундовые шлифовальные кольца.

Тип LWW: это устройство предназначено для обработки краев плит из природного камня. Его можно использовать только в комплекте с подходящими алмазными профильными инструментами.

Грантийные условия

При приобретении новой шлифовальной машинки фирм-изготовитель FLEX дает гарантию на 1 год, начиная отсчет с даты продажи машинки конечному пользователю. В рамках гарантийного обслуживания входит только устранение неполадок, связанных с дефектом материала и/или ошибкой изготовления, а также тот случай, когда изделие не обладает гарантированными изготовителем свойствами. При осуществлении права на гарантийное обслуживание пользователь должен предъявить подлинный гарантитный талон с датой приобретения изделия. Ремонт изделия в рамках гарантитного обслуживания должен проводиться только в сервисных мастерских, получивших от фирмы FLEX право на ремонт ее изделий, или на станциях сервисного обслуживания. Право на гарантитное обслуживание осуществляется только в случае, если изделие использовалось строго по назначению. В рамках гарантитного обслуживания не входит ремонт изношенных в результате эксплуатации деталей, ремонт изделий, используемых не по назначению, частично или полностью разобранных изделий, а также устранение неисправностей, возникших в результате работы машинки под недопустимо высокой нагрузкой, использования не допущенных к применению, дефектных или неправильно установленных инструментов. Кроме того, сюда относятся неисправности используемого инструмента или заготовки, причиненные машинкой, неисправности, возникшие в результате приложения силы, неполадки из-за недостаточного техобслуживания со стороны заказчика или третьего лица, повреждения в результате воздействия посторонних предметов, например, песка или камней, а также неисправности из-за несоблюдения указаний инструкции по эксплуатации, например, подключение машинки к сети с напряжением или видом тока, на которые она не рассчитана. Право на гарантитный ремонт используемых инструментов или принадлежностей может быть осуществлено лишь в том случае, если они использовались в комплекте с машинками, в которых их использование было предусмотрено и допущено.

Указания по технике безопасности

Перед использованием этого устройства обязательно следует прочесть данную инструкцию по эксплуатации и входящие в комплект поставки указания по технике безопасности и действовать в соответствии с приведенными в них указаниями. Вам необходимо также соблюдать указания, приведенные в соответствующих национальных предписаниях по защите труда. Шлифовальные инструменты следует перед использованием контролировать, пользоваться можно только неповрежденными шлифовальными инструментами. Отверстие в шлифовальном инструменте должно быть такого размера, чтобы инструмент полностью подходил к зажимному устройству, без зазора и натяга. Нельзя пользоваться никакими адаптерами. Установленный шлифовальный инструмент должен свободно вращаться. Каждый раз после зажима инструмента необходимо проверять устройство на холостом ходу в течение 30 секунд. При этом никто не должен находиться на опасном участке. Пользуйтесь защитными очками. При сильной вибрации машинку следует немедленно выключить и проконтролировать. Разрешается использовать только рекомендуемые нами инструменты и принадлежности. Инструменты с сильным биением нельзя использовать. Работать следует всегда с дополнительной рукояткой. Инструменты следует защищать от повреждения, ударов и попадания смазки, кроме того, необходимо следить за тем, чтобы не превышался срок их годности. Обрабатываемый материал следует прочно закреплять, при работе следует находиться в устойчивом положении. Обрабатывающий инструмент и заготовка очень нагреваются, возникают искры, поэтому люди и воспламеняющиеся предметы должны находиться под защитой. Нельзя брать материалы, при обработке которых возникают опасные для здоровья человека вещества. Наружный корпус шлифовальной машинки с изменяемым углом наклона инструмента не должен повреждаться, иначе не может быть гарантирована электробезопасность устройства. Поврежденные сетевой шнур и вилку следует немедленно заменять. Перед работой следует надевать защитные очки, беруши и, если необходимо, респиратор для защиты органов дыхания от пыли, а также подходящую рабочую одежду. Перед началом любых работ по обслуживанию машинки необходимо извлекать вилку из розетки.

Ввод в эксплуатацию

После изучения приведенной ниже информации Вы можете вставить вилку в розетку и включить машинку.

- a) **Для устройств с вилкой, отвечающей требованиям IEC 60309-2, с заземляющим контактом в положении часововой стрелки в 12 часов:** можно использовать только при наличии размыкающего трансформатора согл. EN 60742.
 - **Напряжение:** значение напряжения, приведенного в фирменной табличке, равно исходному напряжению размыкающего трансформатора.
 - **Выключатель:** машинка выключена.
- b) **Для устройств с переключателем PRCD:** можно использовать только вместе с относящимся к устройству и имеющимся в комплекте поставки выключателем PRCD.
 - **Напряжение:** напряжение в фирменной табличке равно напряжению в электросети.
 - **Выключатель:** машинка выключена.

Выключатель с защитой для пользователя "PRCD" обязательно следует проверять перед каждым использованием машинки следующим образом:

 - При вставленной в розетку вилке нажмите зеленую кнопку "ВКЛ." - должна загореться красная индикация положения выключателя.
 - Нажмите черную кнопку "ВЫКЛ." - "PRCD" выключает машинку, красная индикация положения выключателя гаснет,

- После повторного включения "PRCD" подключенный к сети электроприбор должен включиться.
- Если выключатель "PRCD" не срабатывает или при включении повторно выключает электроприбор, то должна быть проконтролирована вся система. Дальнейшая эксплуатация в этом случае не разрешена.

Установка инструмента

Извлеките вилку из розетки, выключатель должен находиться в положении "выключено". Положите машинку шпинделем вверх. Насадите зажимной фланец на приводной вал и поворачивайте его до тех пор, он не будет прикручен к валу с геометрическим замыканием и таким образом, чтобы он не прокручивался. Вставьте инструмент в правильном положении. При толщине кругов до 6 мм зажимную гайку следует устанавливать буртиком вверх. Зафиксируйте шпиндель с помощью кнопки на верхней части корпуса редуктора и затяните зажимную гайку с помощью входящего в комплект поставки гаечного ключа с двумя отверстиями. Используйте только рекомендуемые нами инструменты и принадлежности. Шлифовальные круги с внутренней резьбой должны иметь резьбу 14 с глубиной минимум 16 мм.

Допустимая окружная скорость и максимально-допустимые

размеры диаметров не должны превышаться.

Техобслуживание

Угольные щетки:

Разрешается использовать только поставляемые нами запасные угольные щетки. При использовании угольных щеток других марок аннулируется право на гарантийное обслуживание.

Для типов устройств LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S:

угольные щетки изнашиваются только до белой маркировки.

Чистка

Саму машинку и ее вентиляционные отверстия следует всегда держать в чистоте, тогда она будет надежна в работе. При использовании машинки в экстремальных условиях, например, при обработке металлов, внутри нее может скапливаться проводящая металлическая пыль. В результате может пострадать защитная изоляция машинки. В таких случаях машинка должна чаще продуваться сжатым воздухом через вентиляционные отверстия. Рекомендуется использование аспирационной установки.

Редуктор

Винты, имеющиеся на головке редуктора, в течение гарантийного срока не должны вывинчиваться, иначе нами аннулируется право пользователя на гарантийное обслуживание.

Ремонт

Ремонт электроинструментов разрешается проводить только специалистам-электрикам.

Λειαντήρας νερού Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος	LW 603 VR	LW 802 VR	LW 1202/ LW 1202 S	LW 1503/ LW 1503 S	LWW 1506 VR	LW 1703/ LW 1703 S	LGW 1703 VR	LWW 2106 VR
Ονομαστική ισχύς Αποδιδόμενη ισχύς Στηρφές Σύνδεση εξαρτήματος Μέγιστη διάμετρος εξαρτ. Πάγκος δίσκου λειανογής Κλάση ασφάλειας	1500 Watt 1000 Watt 1000–2800/min 5/8" 130 mm 1–6 mm .2	1800 Watt 1200 Watt 800–2400/min M 14 130 mm 1–6 mm 2	1600 Watt 1040 Watt 1750/min M 14 150 mm 1–6 mm 2/1	800 Watt 500 Watt 3600/min M 14 115 mm 1–6 mm 2/1	1200 Watt 700 Watt 2200–6500/min G 1/2" — 1–6 mm 2	950 Watt 600 Watt 3500/min M 14 115 mm 1–6 mm 2	1300 Watt 870 Watt 1000–3200/min M 14 115 mm 1–6 mm 2	2200 Watt 1540 Watt 1800–5500/min G 1/2" — 1–6 mm 2
Κινητήρας με επίπεδο θορύβου σύμφωνα με EN 55014-1/-2, EN 61000-3-2/3-3							μόνο εναλλασσόμενο ρεύμα	

Παρακαλούμε προσέξτε τους αντίστοιχους κανονισμούς των επαγγελματικών σας

Η ταχύτητα του μηχανήματος είναι 4 m/s²

Το όριο θορύβου του μηχανήματος είναι:

Κατώτατο όριο θορύβου 90 dB (A). Ανώτατο όριο θορύβου 103 dB (A). Φοράτε προστατευτικά ακοής! Οι τιμές έχουν μετρηθεί σύμφωνα με την προδιαγραφή EN 50144.

Εχουμε εξειδικευθεί στην κατασκευή ηλεκτρικών εργαλείων υψηλής ποιότητας. Η πείρα που έχουμε αποκτήσει επί δεκαετίες μας οδηγεί στην κατασκευή ηλεκτρικών εργαλείων της υψηλότερης δυνατής ποιότητας που λειτουργούν σαν πρότυπα. Το μηχάνημά σας έχει υποστεί έναν μεγάλο αριθμό δοκιμών και κάθε μέρος του έχει σχολαστικά ελεγχθεί.

Σωστή χρήση

Τύπος LW/LGW: το εργαλείο αυτό σχεδιάστηκε για κατέργασία επιφανειών από πέτρα, μάρμαρο ή γρανίτη. Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με τα κατάλληλα εξαρτήματα. Τέτοια είναι: σφραγίδα, αφρώδη ή λαστιχένια πλατώ, διαμαντόχαρτα νείστρο, ή τροχοί λειανσής από κορούνδιο.

Τύπος LWW: το εργαλείο αυτό σχεδιάστηκε για την δημιουργία προφίλ σε πλάκες από πέτρα, μάρμαρο ή γρανίτη. Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με τα κατάλληλα διαμαντοεργαλεία.

Οροί εγγύησεως

Η FLEX αναλαμβάνει την ευθύνη της εγγύησης για έναν χρόνο από την ημερομηνία αγοράς του κάθε μηχανήματος. Η εγγύηση αυτή καλύπτει ελαττώματα που οφείλονται σε προβληματικό υλικό και σε πιθανό οφάλμα κατά την κατασκευή με αποτέλεσμα την μη συμμόρφωση του εργαλείου με τις προδιαγραφέμενες δυνατότητές του. Κάθε απαίτηση εφαρμογής της εγγύησης θα γίνεται δεκτή μόνο αν συνοδεύεται από την πρωτότυπη απόδειξη ή τιμολόγιο αγοράς από το οποίο θα μπορεί να βεβαιωθεί η μηρομηνία αγοράς.

Οι επισκενές υπό εγγύηση γίνονται μόνο από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία FLEX.

Η εγγύηση θα ισχύει μόνο αν το μηχάνημα έχει χρησιμοποιηθεί για τον σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν καλύπτει φθορά λόγω φυσιολογικής χρήσης, κακής εφαρμογής, υπερβολικά έντονης χρήσης ή λόγω τοποθέτησης λάθος αναλώσιμων, όπως επίσης και μηχανήματα που έχουν ήδη λυθεί από τρίτους. Επίσης η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που μπορεί να προσκληθούν σε αναλώσιμα ή σε επιφάνειες εργασίας από την χρήση του μηχανήματος αν αυτή προσκύνεται από κακή ή ελλειπή συντήρηση από τον χρησιμοποιητή ή τρίτο. Δεν καλύπτει επίσης φθορά που προκαλείται από τρίτα σώματα (πχ άμμος ή πέτρες) ή φθορές που προκύπτουν από ελλειπή συμμόρφωση με τις έδρησης χρήσης (πχ λανθασμένη σύνδεση στο ρεύμα).

Απαιτήσεις εφαρμογής της εγγύησης σε εργαλεία ή εξαρτήματα θα γίνονται αποδεκτές μόνο όταν αποδεικνύεται η χρήση τους σύμφωνα με την εφαρμογή για την οποία κατασκευάστηκαν.

Οδηγίες ασφάλειας

Μία δοκιμή περιστροφής με φροτίο, για 30 δευτερόλεπτα, πρέπει να γίνεται κάθε φορά που αλλάζεται εξαρτήματα. Για λόγους ασφαλείας, κατά την δοκιμή αυσή, μην αφήνετε άλλα άτομα να πλησιάζουν. Φοράτε γναλιά προστασίας. Αν παρατηρήσετε ισχυρούς καραδισμούς θέτετε αμέσως το μηχάνημα εκτός λειτουργίας και ελέγξτε το.

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που συστήνεται η FLEX. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα που δεν είναι ισοχυρισμένα. Τοποθετείτε πάντα την βοηθητική πλαινή λαβή. Προστατεύτε πάντα τα αναλώσιμα από κυττήματα, γράσα και ελέγχετε την ημερομηνία λήξης τους.

Ασφαλίστε το υλικό στο οποίο θα δουλέψετε και βεβαιωθείτε πως η θέση σας είναι ασφαλής.

Το μηχάνημα και το εξαρτήμα αναπτύσσουν υψηλή θερμοκρασία κατά την χρήση. Μπορεί επίσης να δείτε και στήθες, βεβαιωθείτε ότι από αυτές δεν κινδυνεύουν άλλα άτομα ή ενύφεκτα υλικά. Μην κατεργάζεστε υλικά που απελευθερώνουν βλαβερές ουσίες. Μην καταστρέψετε το εξωτερικό περιβήλημα του εργαλείου σας, αντώ μπορεί να περιορίσεται την ασφάλεια που σας προσφέρει. Αντικαταστήστε αμέσως φθαρμένα καλώδια ή φις. Φοράτε πάντα γναλιά και μάσκα προστασίας, ωτασπίδες και ρούχα ασφαλείας (αν αυτό είναι απαραίτητο).

Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα έχει αποσυνδεθεί από το ρεύμα, πριν κάνετε οποιαδήποτε εργασία σε αυτό.

Θέση σε λειτουργία

Τοποθετήστε το φίς στην πρώτα και θέστε σε λειτουργία το μηχάνημα αφού ελέγξετε τα ακόλουθα σημεία.

a) Παρακαλούμε προσέξτε τους αντίστοιχους κανονισμούς των επαγγελματικών σας

στην θέση 12 h: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο χωρίς μετασχηματιστή απομόνωσης σύμφωνα με EN 60 742.

- **Ισχύς:** η ισχύς που αναγράφει η πλακέτα του εργαλείου να είναι όμοια με την ισχύ εξόδου του μετασχηματιστή

- **Διακόπτες:** θέση του μηχανήματος εκτός λειτουργίας

b) **Παρακαλούμε προσέξτε τους αντίστοιχους κανονισμούς του PRCD:** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο χωρίς τον μηχανισμό PRCD που παραδίδεται με το εργαλείο.

- **Ισχύς:** η ισχύς που αναγράφεται στην μεταλλική ετικέτα πρέπει να συμπίπτει αυτή του δικτύου

- **Διακόπτες:** θέση του μηχανήματος εκτός λειτουργίας

Πριν από καθε ενεργοποίηση του μηχανήματος, ο χρησιμοποιητής θα πρέπει πάντα να ελέγχει τον μηχανισμό προστασίας «PRCD» ακολουθώντας την πιό κάτω διαδικασία:

- Συνδέστε το φίς του εργαλείου με το δίκτυο ρεύματος, πηγέστε το πρόστινο μπουτόν «ON». Μία κόκκινη ένδειξη πρέπει να ανάψει.

- Πίεστε το μαύρο μπουτόν «OFF». Τότε ο μηχανισμός προστασίας «PRCD» τίθεται εκτός λειτουργίας και η κόκκινη ένδειξη οφήνει.

- Οταν πιέσετε ξανά το μπουτόν «ON», το ηλεκτρικό σας εργαλείο θα πρέπει να λειτουργεί.

- Εάν ο μηχανισμός προστασίας «PRCD» δεν απελευθερώνεται ή αν τίθεται συνεχώς εκτός λειτουργίας όταν το ηλεκτροεργαλείο είναι σε χρήση, θα πρέπει να ελέγξετε όλο το σύστημα (δείτε στο τμήμα με τις οδηγίες επίλυσης προβλημάτων).

Κάτω από τέτοιες συνθήκες δεν επιτρέπεται η περαιτέρω χρήση ή λειτουργία του ηλεκτροεργαλείου.

Τοποθέτηση των εξαρτημάτων

Βεβαιωθείτε ότι το διακόπτης του εργαλείου είναι στην θέση εκτός λειτουργίας και ότι το εργαλείο είναι αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα.

Τοποθετήστε το μηχάνημα κάτω με τον άξονα πρός τα πάνω. Μοντάζετε την φλάντα έτοι μέσω της οποίας θα πρέπει να μπορείται στην επιφάνεια της φλάντας και να μην περιστρέψεται ελεύθερα.

Βάλτε το εξαρτήμα στην σωστή θέση. Το παξιμάδι σύσφιξης θα πρέπει να τοποθετηθεί με την πατωτήρα πρός τα πάνω για τροχούς με πάχος έως 6 mm. Αφού απινητοποιήσετε τον άξονα από το μπουτόν, ασφαλίστε το παξιμάδι σύσφιξης με την βοήθεια του γαντζόκαλειδου που συμπαραδίθεται.

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που συστήνεται η FLEX. Λειαντικοί τροχοί με εσωτερικό σπειρώμα, θα πρέπει να έχουν σπειρώμα M 14 με ελάχιστο βάθος 16 mm.

Μην ξεπερνάτε ποτέ την μέγιστη συνιστώμενη περιφερειακή ταχύτητα του τροχού.

Συντήρηση

Ψήκτρες:

Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικές ψήκτρες που προμηθεύονται από την επιχείρηση που θα χρησιμοποιούνται διαφορετικές ψήκτρες, πότε απαλλασσόμεθα από την εγγύηση.

Tύπος LW 603 VR/LW 1202/LW 1202 S.

Οι ψήκτρες πρέπει να φθείρονται μόνο μέχρι το άσπρο μαρκαρισμό.

Καθαρισμός

Διατηρείτε το μηχάνημα και τις διόδους αερισμού πάντα καθαρές και βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο δουλεύει σωστά. Σε ιδιαίτερα σκληρές συνθήκες εργασίας σε μεταλλικές επιφάνειες η σκόνη της λειανσής μπορεί να επικαθίσει στο εσωτερικό του μηχανήματος. Αυτό μπορεί να θημωμούσει πρόβλημα στην προστατευτική μόνωση του εργαλείου. Σε τέτοιες περιπτώσεις η σκόνη πρέπει να απομακρύνεται με την βοήθεια βιομηχανικού απορροφητήρα.

Μετάδοση

Οι βίδες στην κεφαλή μετάδοσης κίνησης δεν πρέπει να χαλαρώνονται κατά την διάρκεια της εγγύησης αλλιώς αυτή δεν θα ισχύει.

Επισκευές

Οι επισκενές ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.



Konformitätserklärung



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:
EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.



Declaration of conformity



We hereby declare that this product corresponds with the following standards or normative documents:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 in accordance with the regulations stipulated in the directives 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.



Déclaration de conformité



Nous déclarons sous notre exclusive responsabilité que ce produit correspond aux normes ou documents normatifs suivants :

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 selon les dispositions figurant dans les directives 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.



Dichiarazione di conformità



Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme o documenti normativi:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 ai sensi delle disposizioni delle direttive 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.



Declaración de conformidad



Declaramos bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que este producto concuerda con las siguientes normas y documentos normativos:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 según las determinaciones de las pautas 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.



Declaração de conformidade



Declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que este produto corresponde às seguintes normas ou documentos normativos:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 de acordo com as determinações das Directivas 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.



Konformiteitsverklaring



Wij verklaren als alleen verantwoordelijke dat dit product voldoet aan de volgende normen en normatieve documenten:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 conform de bepalingen van de richtlijnen 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.



Konformitetserklaering



Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller normative dokumenter:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 i henhold til bestemmelserne i direktiverne 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.



Erklæring av ansvarsforhold



Vi erklærer som vårt ansvar at dette produktet er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 i henhold til bestemmelsene i direktivene 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.



Försäkran



Under eget ansvar försäkrar vi härmed att denna produkt uppfyller kraven i nedanstående standarder och direktiv:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 enligt bestämmelserna i direktiven 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.



Todistus standardinmukaisuudesta



Vakuutamme täten yksinvastuullisina, että tämä tuote täyttää seuraavien standardien tai normatiivisten dokumenttien vaatimukset:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 direktiivien 73/23/ETY, 89/336/ETY, 98/37/ETY määräysten mukaisesti.



Konformitási nyilatkozat



Egyedüli felelősségeink alapján kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő szabványoknak vagy a normatív dokumentumoknak.

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 a 73/23/EKG, 89/336/EKG és 98/37/EK irányvonalaik meghatározásai szerint.



Prohlášení o shodě



Prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že tento výrobek souhlasí s následujícimi normami nebo normativními dokumenty:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 podle ustanovení směrnic 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG



Prehlásenie o zhode



Prehlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že tento výrobok súhlasí s nasledujúcimi normami alebo normativnými dokumentmi:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 podľa ustanovení smerníc 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.



Deklaracja zgodności



Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt odpowiada niżej wymienionym normom i dokumentom normatywnym:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 zgodnie z postanowieniami rozporządzeń 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.



Vastavus



Kinnitame ainuvastutavalt, et kä solev toode vastab järgnevas nimetatud normidele ja normatiividokumentidele:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 vastavalt direktiivide 73/23/EMÜ, 89/336/EMÜ, 98/37/EÜ nõuetele.



Atitikimo deklaracija



Atsakingai pareiškiame, kad šis gaminis atitinka standartus ir normatyvinius dokumentus:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 pagal standartų 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG apibrėžtis.



Atbilstība



Mēs paziņojam ar pilnu atbildību, ka šis izstrādājums atbilst sekojošajām normām vai normatīvajiem dokumentiem:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 vadoties pēc 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG direktīvu noteikumiem.



Соответствие нормам CE



Мы заявляем со всей ответственностью, что данное изделие изготовлено в соответствии с требованиями следующих стандартов или нормативной документации:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 согласно определениям Директив 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.



Δήλωση πιστότητας



Με την παρούσα δηλώνουμε υπεύθυνα, ότι το προϊόν αυτό ανταποκρίνεται στα ακόλουθα πρότυπα και ντοκουμέντα καθορισμού προτύπων:

EN 50144, EN 55014/1, EN 55014/2 EN 61000-3-3, HD 400 βάσει των προδιαγραφών των οδηγιών 73/23/EOK, 89/336/EOK, 98/37/EK.


CE 02
Rühle
RÜHLE GMBH
Bahnstrasse 15
D-71711 Steinheim/Murr


Walker
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15
D-71711 Steinheim/Murr

Änderungen vorbehalten
Modifications reserved
Modifications réservees
Con riserva di modifiche.
Salvo modificaciones
Alterações reservadas.
Wijzigingen voorbehouden.
Ændringer forbeholdt!
Det tas forbehold om ev. endringer.
Rätt till ändringar förbehålls.
Oikeudet muutoksiin pidätetään.
Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών!
Műszaki változtatások jogában fenntartva.
Změny vyhrazeny.
Zmeny vyhradené.
Zmiany zastrzeżone.
Право на внесение изменений оставляем за собой.